



Генеральная Ассамблея

Семьдесят первая сессия

13-е пленарное заседание

Среда, 21 сентября 2016 года, 18 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Томсон (Фиджи)

В отсутствие Председателя его место занимает г-жа Фрэнсис (Багамские Острова), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 18 ч. 00 м.

Выступление президента Эстонской Республики г-на Тоомаса Хендрика Ильвеса.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Эстонской Республики.

Президента Эстонской Республики г-на Тоомаса Хендрика Ильвеса сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Эстонской Республики Его Превосходительство г-на Тоомаса Хендрика Ильвеса и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Ильвес (*говорит по-английски*): Сегодня я выступаю перед Генеральной Ассамблеей в десятый и последний раз. Когда я впервые выступил в этом зале (см. A/62/PV.5), я освещал вопросы, связанные с изменением климата, конфликтами, беженцами и — вероятно, впервые в Генеральной Ассамблее — кибератаками как продолжением политики иными средствами.


По большей части проблемы остались неизменными, они лишь стали более безотлагательными. Безусловно, в то время мир был более стабильным. Это было еще до возникновения экономического и миграционного кризисов, нынешних конфликтов на всей территории Ближнего Востока или совершения Россией агрессии в отношении Грузии и Украины. Это было еще до войны с правдой и фактами, которая, как представляется, разразилась во многих частях мира. Несмотря на требующие решения проблемы того времени, мы жили в более стабильном мире, где оптимизм еще не считался проявлением наивности. В настоящее время в слишком многих регионах планеты мы наблюдаем возникающие, продолжающиеся или замороженные конфликты. Во всех частях мира первые полосы газет ежедневно пестрят заголовками о терроризме — проблеме, которая всегда является бедствием.

Не все нынешние конфликты и кризисы можно было бы предотвратить, однако последствия многих из них можно было бы смягчить, если бы мы действовали более оперативно или имели надлежащие механизмы их разрешения. Когда я выступал перед Ассамблеей после вторжения России в Грузию в 2008 году (см. A/63/PV.8), я предупреждал о недопустимости избирательного применения норм международного права. Очевидно, нормы международного права были нарушены, однако мало что было сделано по этому поводу. Шесть лет спустя, в 2014 году, мы стали свидетелями повторения этого сценария в Украине. Часть суверенного государства

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

16-29505 (R)



Просьба отправить
на вторичную переработку 

была аннексирована, а другая часть превратилась в зону военных действий. Впервые после завершения Второй мировой войны границы европейских стран сдвинулись в результате применения силы. Запрет на применение силы с целью изменения границ лежит в основе Устава Организации Объединенных Наций. Это положение было вопиющим образом нарушено, однако Организация Объединенных Наций не смогла изменить ситуацию. Агрессия России в Украине продолжается. Территории Украины и Грузии по-прежнему оккупированы иностранными вооруженными силами, а в Нагорном Карабахе и Приднестровье продолжаются замороженные конфликты.

Нам нужны глобальные нормы. Нам нужны не только нормы международного права, но и механизмы обеспечения их соблюдения. Если Организация Объединенных Наций не начнет делать больше, то со временем она утратит свою актуальность. При возникновении глобальной проблемы первым делом для поиска ее решения мы должны обращаться в Организацию Объединенных Наций, которая не должна рассматриваться в качестве последнего варианта, когда все остальные возможности уже исчерпаны и когда понятно, что в любом случае ничего уже не изменится.

В течение последних 15 лет число мигрантов и беженцев во всем мире растет более быстрыми темпами, чем численность населения мира. Я поднимаю этот вопрос не только потому, что в мире сложилась кризисная ситуация, но и потому, что я сам родом из семьи беженцев. Я подчеркиваю, что тот кризис, с которым мы сталкиваемся в настоящее время, не является беспрецедентным, как многие утверждают. Мы сталкивались с гораздо более серьезными беженскими кризисами, однако нам удавалось их разрешать. В Европе в 1946 году только в Германии находилось 12 миллионов внутренне перемещенных лиц и еще 12 миллионов перемещенных лиц из 20 различных стран мира. Другие страны Европы, которые в послевоенный период оказались в руинах, на тот момент были в таком же положении. Однако мы выстояли, или, скорее, наши деды выстояли. За три года Администрация Организации Объединенных Наций по вопросам помощи и послевоенного восстановления — и я подчеркиваю, что это структура Организации Объединенных Наций, — выделила в переводе на нынешние деньги 50 млрд. евро для урегулирования

этого кризиса. Для его преодоления понадобились политическая воля, мужество и намного больше средств, чем мы готовы потратить сегодня.

Миграция — это наша общая проблема. Для достижения устойчивого решения этой сложной проблемы необходимо устранить ее причины. Вместе с тем мы также должны выполнять свои обязательства по международным конвенциям в отношении защиты беженцев. Такие обязательства уже существуют. Они не являются какими-то расплывчатыми целями на будущее, достичь которых мы обязались.

Дети-мигранты являются центральной проблемой, связанной с притоком мигрантов. Перемещающиеся дети или дети, каким-либо иным образом затронутые проблемой миграции, являются наиболее уязвимой группой, которая, не имея свободы выбора, сталкивается с ограниченным доступом к правосудию, социальным и медицинским услугам, вследствие чего часто страдает от вопиющего насилия. Одной из важнейших задач является обеспечение возможности для получения детьми образования в лагерях беженцев. Лишение их такой возможности подрывает перспективы детей-беженцев и детей, ищущих убежища, замедляет их развитие и в то же время повышает риск их отчуждения, что позднее нередко приводит к экстремизму. Мы наблюдаем подобную ситуацию в тех местах, где лагеря беженцев существуют уже на протяжении длительного времени — иногда в течении многих поколений, — что способствует появлению недовольных, отчужденных и радикально настроенных молодых людей, считающих, что им нечего терять.

Если мы не возьмем под свой контроль продолжающиеся во всем мире конфликты, то они могут способствовать распространению терроризма, который не знает границ. Эстония вновь заявляет о своей готовности работать сообща для предотвращения терроризма и борьбы с ним, поэтому мы входим в глобальную коалицию по борьбе с «Исламским государством Ирака и Леванта».

Эстония решительно поддерживает деятельность Международного уголовного суда, в том числе его усилия по пресечению безнаказанности. Страны — независимо от того, присоединились они к Римскому статуту или нет, — должны подавать пример неагрессивности, сдержанности и уважения верховенства права. Мы считаем, что привержен-

ность борьбе с безнаказанностью на всех уровнях является единственным способом сдерживания тех, кто может совершить преступления в будущем.

В 2005 году государства — члены Организации Объединенных Наций заявили о своей приверженности выполнению ответственности по защите (ОПЗ), которая лучше известна как ее английская аббревиатура «R2P», в целях борьбы с геноцидом, военными преступлениями, этническими чистками и преступлениями против человечности. Вместе с тем, акты жестокости, которые мы видим в Сирии, свидетельствуют о том, что эффективное решение этой проблемы выходит за пределы возможностей Организации Объединенных Наций. Когда правительство не выполняет своих обязанностей, когда оно нарушает основополагающие нормы цивилизованного поведения, не говоря уже о принципах Организации Объединенных Наций, международное сообщество должно действовать. В таком случае главная ответственность ложится на Совет Безопасности. Члены Совета, которые применяют вето или голосуют против действий, направленных на предотвращение массовых зверств, также несут ответственность за эти зверства.

Организацию Объединенных Наций сегодня критикуют в основном за то, что Совет Безопасности не способен или не желает реагировать на серьезные кризисы. Эстония не может говорить о своем личном опыте, поскольку мы еще не были членом Совета; мы являемся просто наблюдателями. Вместе с тем, мы хотим привнести в работу Совета дух открытости, транспарентности и инклюзивности и поэтому баллотируемся на место непостоянного члена в 2020–2021 годах. Мы убеждены в необходимости усиления роли Генеральной Ассамблеи и непостоянных членов Совета.

Большинство государств — членом Организации Объединенных Наций — это малые страны. А малые страны, как свидетельствует история конфликтов со времен Второй мировой войны, практически неизбежно являются их жертвами, а отнюдь не подстрекателями к ним. И в этом нет ничего нового. Свой знаменитый вывод в подтверждение этого еще сделал Фукидид в Мелианском диалоге, который является стержнем его труда «История Пелопонесской войны», а именно: «Сильный делает то, что хочет, а слабый терпит то, что должен терпеть». Поэтому у нас есть международное право, которое

защищает слабые и малые страны. К их голосам нужно лучше прислушиваться, и их права нужно защищать. Эстония, будучи членом Группы по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности, сотрудничает с рядом других стран в деле совершенствования методов работы Совета Безопасности и достижения столь необходимых перемен.

Цели в области устойчивого развития (ЦУР) и Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года являются эффективными инструментами для укрепления безопасности и стабильности, ускорения темпов экономического роста, искоренения нищеты, сохранения окружающей среды и поощрения развития человеческого потенциала. Поскольку Эстония серьезно относится к этим обязательствам, она была в числе первых стран, которые на Политическом форуме высокого уровня представили свой добровольный национальный обзор достижения ЦУР.

Эстония придает большое значение достижению цели обеспечения гендерного равенства, которое может раскрыть экономический потенциал женщин. Более равноправные общества лучше работают в интересах всех. Обеспечение гендерного равенства является, прежде всего, обязанностью политических лидеров и правительств, которые стоят во главе стран. В условиях современных конфликтов важно обеспечить, чтобы женщины не становились жертвами гендерного насилия. Важно также включать их в процессы урегулирования конфликтов и мирных переговоров. Поэтому настоятельно необходимо продолжать осуществление резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности и аналогичных резолюций, касающихся женщин и мира и безопасности.

Свободные средства массовой информации — это неотъемлемая — и даже неотделимая — сфера жизни современного демократического общества, в которой правительства прислушиваются к критике, являющейся, в конечном счете, тем, что мы называем «голос народа». Вместе с тем, по всему миру, как мы видим, люди, высказывающие критические суждения, — и даже те, кто просто сообщает о фактах, — подвергаются репрессиям, насилию и содержатся в тюрьмах. План действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности дол-

жен выполняться, если мы действительно хотим преодолеть абсурдность ситуации, когда информирование о событиях становится опасной для жизни деятельностью.

Как один из лидеров инноваций в цифровом мире, Эстония рассматривает право на свободное выражение мнений в режиме онлайн и офлайн в качестве важнейшего вопроса. Цифровые технологии высвобождают силы, но некоторые стремятся превратить их в средство контроля над гражданами. Как один из инициаторов создания Коалиции за свободу в Интернете, Эстония является донором Партнерства защитников цифровых прав и содействует защите прав журналистов, блогеров и правозащитников в Интернете. Во времена стремительного развития информационно-коммуникационных технологий защита прав человека и верховенство права должны не отставать друг от друга.

Право на свободу выражения мнений также означает сохранение Интернета свободным и неограниченным. Иными словами, цифровая свобода выражения мнений никак не отличается от свободы выражения мнений в аналоговом мире. Цензура, незаконная фильтрация и блокирование в Интернете оппозиционных мнений подрывают демократию не меньше, чем цензура печатного слова. Открытый Интернет является движущей силой экономического роста и, таким образом, одним из важнейших элементов устойчивого развития в XXI веке. Такой важный вывод, кстати, сделан в докладе Всемирного банка о мировом развитии за 2016 год, который озаглавлен «Цифровые дивиденды» и в процессе подготовки которого я был сопредседателем. Информационные технологии могут привести к транспарентному управлению и экономическому росту, но только в том случае, если они будут открытыми и общедоступными.

В предстоящие годы мы столкнемся с огромными проблемами. Эстония твердо верит в основанный на праве международный порядок. И единственной международной организацией, которая достаточно глобальна для установления такого порядка, является Организация Объединенных Наций.

Наконец, позвольте мне сказать, что те десять раз, когда я появлялся здесь в течение последнего десятилетия, позволили мне накопить действительно полезный опыт, и я надеюсь, что мой преемник будет продолжать верить в то, что делает Ассам-

блея. Я хотел бы поблагодарить делегатов за внимание и за все, что они для меня сделали.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Эстонской Республики за только что сделанное им заявление.

Президента Эстонской Республики г-на Тоомаса Хендрика Ильвеса сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Науру г-на Бэрона Дивавеси Уаки

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Науру.

Президента Республики Науру г-на Бэрона Дивавеси Уаку сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Науру Его Превосходительство г-на Бэрона Дивавеси Уаку и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Уаки (*говорит по-английски*): Мне выпала большая честь находиться в этом зале на семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. От имени Республики Науру я хотел бы поздравить Его Превосходительство г-на Питера Томсона с вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Мне очень приятно видеть одного из моих братьев с тихоокеанских островов во главе этого органа. Позвольте мне заверить его, что наша делегация будет оказывать ему всестороннюю поддержку в его усилиях по руководству важной работой Ассамблеи. Я также хотел бы поблагодарить предыдущего Председателя Его Превосходительство г-на Могенса Люккетфота за его компетентную работу.

Обращаясь к новому Председателю, я хотел бы сказать, что его должность налагает колоссальную ответственность, и предстоящая сессия имеет исключительное значение. В каждом выпуске новостей мы видим, как много бед творится в мире: от насильственного экстремизма до политических

переворотов, массовой миграции и климатических катастроф. Наш мир сегодня находится на перепутье, и Генеральная Ассамблея будет принимать решение о том, в какую сторону он пойдет.

К счастью, благодаря работе 193 членов Организации Объединенных Наций у нас имеются подробные «дорожные карты», которыми мы можем руководствоваться: Программа действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств, Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Парижское соглашение об изменении климата, Аддис-Абебская программа действий по финансированию развития и Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий. Эти универсальные соглашения отражают коллективную волю международного сообщества. Такие соглашения указывают нам путь к расширению сотрудничества, и Науру глубоко привержена делу их полного осуществления. Обязательства, которые мы дали друг другу, предполагают самые решительные усилия с нашей стороны для решения стоящих перед нами задач. Мы взяли на себя эти обязательства, сознавая, что некоторым из нас потребуется помощь в их выполнении. Мы договорились о том, что ни одна страна не должна быть забыта. Теперь мы приступаем к самой важной задаче: претворить наши слова в конкретные дела. Наша главная задача состоит в том, чтобы направлять ресурсы туда, где они наиболее важны.

Мы не должны недооценивать сложность этой задачи. Некоторые международные механизмы финансирования не предусматривают выделение средств таким малым странам, как наша, или же мы оказываемся не в состоянии получить к ним доступ вследствие наших ограниченных возможностей. Частные инвестиции неустойчивы и далеко не всегда могут быть направлены на финансирование основных услуг и важнейших объектов инфраструктуры. В то же время наиболее перспективные модели финансирования для малых развивающихся стран, такие как прямой доступ и прямая бюджетная поддержка, также часто оказываются недоступны. Это необходимо изменить, чтобы малые страны могли в полной мере извлекать пользу от достигнутых нами исторических соглашений.

Науру многого ждет от своих партнеров по развитию. Мы и сами хотим стать более надежным партнером. Поэтому наши усилия должны выходить за

рамки простого наращивания потенциала и быть направлены на институциональное строительство. Эти усилия должны подкрепляться реальными ресурсами и включать долгосрочную деятельность международных и региональных учреждений на национальном уровне. Мы должны ставить перед собой цель создания прочных национальных институтов, в которых занята квалифицированная национальная рабочая сила. В этой связи позвольте мне поблагодарить наших партнеров — Австралию, Тайвань, Японию, Российскую Федерацию, Кубу, Новую Зеландию и других — за поддержку наших приоритетов в области устойчивого развития.

Осуществление цели в области устойчивого развития (ЦУР) 14 — рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов — является одной из самых приоритетных задач. Океан является одним из основных компонентов экономики, окружающей среды и культуры нашей небольшой островной страны. Все больше факторов негативно влияют на морское биоразнообразие, в том числе те, которые выходят за рамки национальной юрисдикции. Недостатки в нашем управлении океанами должны быть устранены. Мы призываем к своевременному и всеобъемлющему завершению процесса в рамках Подготовительного комитета по разработке международного документа о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами национальной юрисдикции. Предстоящая Конференция Организации Объединенных Наций в поддержку осуществления ЦУР 14 представляет собой благоприятную и столь необходимую возможность сформировать общее видение здоровой, продуктивной и жизнестойкой среды океана, которым мы сможем руководствоваться во всех аспектах нашей деятельности, связанной с океаном.

Позвольте мне также подчеркнуть важность долгосрочного сохранения и устойчивого использования наших рыбных ресурсов. Стороны Науранского соглашения находятся на переднем крае устойчивого управления рыболовством. Вместе с тем, международное сообщество должно обеспечить, чтобы природоохранные меры не легли непропорционально тяжким бременем на малые островные развивающиеся государства (МОСТРАГ). Бремя и затраты, связанные с осуществлением этих мер, должны распределяться на справедливой основе.

Полное осуществление наших международных обязательств приобретает еще более неотложный характер перед лицом проблемы изменения климата. Вот почему Науру стала одной из первых стран в мире, ратифицировавших Парижское соглашение. Отрадно слышать, что мы приближаемся к тому, чтобы Соглашение вступило в силу в этом году. Однако праздновать победу еще слишком рано. Принятие Парижского соглашения — это далеко не конец наших усилий по борьбе с изменением климата. Это лишь начало.

Выбросы парниковых газов в течение последних 150 лет поставили человечество в доселе невиданные условия в отношении климата. Небывалой силы ураганы и засухи могут быть не менее разрушительными, чем любая бомба. Повышение уровня моря может отнять у нас территорию так же, как и любая захватническая армия. Для нас как малого островного государства в Тихоокеанском регионе изменение климата — самый серьезный гуманитарный кризис. Это наша война, и хотя Науру будет в числе стран, которые первыми испытают негативные последствия изменения климата, эта проблема станет гуманитарным вызовом также для всех остальных стран мира.

Несмотря на принятие Парижского соглашения, опасные последствия изменения климата будут продолжать усугубляться в ближайшие десятилетия. Мы не имеем практически никакого представления о том, как различные созданные человеком системы выдержат экстремальные климатические условия. Глобальные цепочки поставок, финансовые и страховые рынки, распределение продовольствия и воды — эти сложные и взаимосвязанные системы, составляющие основу нашей современной цивилизации. Изменение климата порождает ряд сложных вопросов, и я не уверен, что у нас есть на них ответы. Сможем ли мы прокормить 9 миллиардов человек на планете, когда прогнозируется падеж урожаев? Научимся ли мы делить друг с другом сокращающиеся запасы пресной воды, в момент, когда ледники тают? Будем ли мы в состоянии защитить миллионы людей, которые останутся без крыши над головой, когда будут затоплены низколежащие прибрежные районы? И можем ли мы эффективно решить эти и многие другие проблемы, чтобы нам не пришлось наблюдать, как увеличивается число несостоятельных государств?

Мы просто не готовы. По этой причине Науру призывает членов поддержать предложение тихоокеанских МОСТРАГ назначить специального представителя Организации Объединенных Наций по вопросам климата и безопасности. Последствия изменения климата для безопасности определяют, каким будет XXI век, и мы должны быть к этому готовы.

Что касается Совета Безопасности, то Науру поддерживает увеличение категории как постоянных, так и непостоянных членов Совета. Настало отразить геополитические реалии сегодняшнего дня, а не той, что существовала 70 лет назад. Сохранение нынешнего положения дел продолжает ставить под вопрос легитимность всех наших действий в Организации Объединенных Наций. Если мы действительно хотим развивать дух сотрудничества, воплощенный в исторических соглашениях 2015 года, то мы должны реформировать наиболее влиятельный орган Организации Объединенных Наций. Мы поддерживаем включение Индии, Японии, Германии, Бразилии и ряда других стран в категорию постоянных членов.

Науру приветствует восстановление дипломатических отношений между Кубой и Соединенными Штатами Америки. Однако мы призываем Соединенные Штаты незамедлительно и в полной мере отменить свою экономическую блокаду.

Науру глубоко обеспокоена ситуацией в Западном Папуа, в том числе предполагаемыми нарушениями прав человека. Как подчеркивается в коммюнике Форума тихоокеанских островов, необходимо наладить открытый и конструктивный диалог с Индонезией по этому вопросу.

Науру также выражает обеспокоенность в связи с обострением напряженности, вызванным недавними действиями Корейской Народно-Демократической Республики. Тихоокеанский регион познал слишком много насилия и страданий в прошлом столетии. Мы не должны допустить повторения бедствий войны. Распространению ядерного оружия не может быть места в устойчивом мире.

Я хотел бы коснуться ситуации, с которой столкнулся наш близкий друг — Тайвань. Согласно Уставу Организации Объединенных Наций наша миссия здесь состоит в том, чтобы

«вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций».

Поэтому 23 миллиона граждан Китайской Республики должны пользоваться такими же основными правами. Тайвань вносит вклад в работу Всемирной ассамблеи здравоохранения и Международной организации гражданской авиации. Этот народ содействует достижению целей в области устойчивого развития на национальном и международном уровнях, а также способствует продвижению вперед по пути к низкоуглеродной экономике. Тайвань является одной из ключевых заинтересованных сторон международного сообщества. Мы должны обеспечить ее регулярное участие в работе всей системы Организации Объединенных Наций для того, чтобы мы все смогли воспользоваться благами ее существенного вклада.

Наконец, я хотел бы выразить от имени нашей страны глубокую признательность нынешнему Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну. Он стал настоящим другом малых островных государств. Мы благодарны ему за его руководящую роль в решении многих вопросов, имеющих для нас особое значение. Возможно, его главным непреходящим наследием стало то, что он выдвинул проблему изменения климата на первый план в международной повестке дня, однако не менее важны и его неустанные усилия по обеспечению того, чтобы ни одна страна — независимо от ее размера — не осталась забыта. Он стал первым действующим Генеральным секретарем, который побывал с официальным визитом в тихоокеанских малых островных развивающихся государствах, и мы всегда будем рады принять его у себя в Науру.

В заключение я хотел бы сказать, что Организация Объединенных Наций находится на перепутье. Хотя Устав Организации Объединенных Наций основан на равенстве государств, мы не всегда следуем этому принципу. Мы по-прежнему сталкиваемся с тем, что только некоторые из нас участвуют в подготовке документов, получают место за столом переговоров и заседают за закрытыми дверями. Небольшая группа стран обладает реальной властью решать, какие меры нам необходимо принимать для преобразования нашего мира. Они могут следить за тем, чтобы ресурсы направлялись именно туда, где

они требуются. Необходимо, чтобы эти страны содействовали продвижению целей и задач, на обсуждение которых мы потратили не один год, даже в тех случаях, когда мы не участвуем в их обсуждении.

Сила Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года — в ее легитимности. Она стала результатом подлинно открытого и транспарентного процесса, отражающего надежды и чаяния всех 193 государств — членов Организации Объединенных Наций. Мы все сидели за стол переговоров и принимали участие в ее составлении. Я призываю наших партнеров помнить об этом. И мы надеемся, что Председатель Генеральной Ассамблеи продолжит эту работу и призовет нас к ответу за выполнение наших обязательств. Он может рассчитывать на полную поддержку всех тихоокеанских островов.

Да благословит Господь Республику Науру! Да благословит Господь Организацию Объединенных Наций!

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Республики Науру за только что сделанное заявление.

Президента Республики Науру г-на Бэрона Дивавеси Уаку сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Гондурас Его Превосходительства г-на Хуана Орландо Эрнандеса Альварадо

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Гондурас.

Президента Республики Гондурас г-на Хуана Орландо Эрнандеса Альварадо сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Гондурас Его Превосходительство г-на Хуана Орландо Эрнандеса Альварадо и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Эрнандес Альварадо (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поздравить

Председателя Генеральной Ассамблеи с его избранием для руководства работой этого органа и пожелать ему всяческих успехов в его усилиях по обеспечению благополучия человечества.

Наша страна призывает к проведению масштабных реформ и преобразований. Мы понимаем, что именно наше поколение должно выполнить свои обязательства по дальнейшему содействию переменам, необходимым для построения лучшего мира. В 2009 году мы пережили глубокий политический кризис, который имел серьезные социально-экономические последствия, особенно для наиболее уязвимых слоев нашего общества. Экономика была разрушена. Мы не могли выплачивать жалование гражданским служащим. Темпы экономического роста снизились, а масштабы нищеты увеличились. Отсутствие мер по обеспечению защиты и безопасности привело к неконтролируемому росту числа убийств. Институты оказались замешаны в деятельности, связанной с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью. Мы подвергались страданиям. Помимо кризиса общественного доверия к государственным институтам Гондурас также столкнулся с тем, что остальные члены мирового сообщества считали его весьма небезопасной страной. Таким образом мы оказались в изоляции.

Благодаря огромным усилиям мы смогли восстановить нашу демократию, и сегодня политические партии Гондураса представляют все политические взгляды. Менее трех лет назад в соответствии с решением народа Гондураса мы начали двигаться в правильном направлении. Это было непросто. 27 января 2014 года мы приступили к восстановлению нашей страны при поддержке различных слоев общества, которые верили в наше будущее. Они выбрали правильный путь — путь строительства нового Гондураса. Чего мы достигли за 32 месяца с начала осуществления этой задачи?

В области экономики мы добились сокращения дефицита государственного бюджета до менее 5 процентов валового внутреннего продукта, а также обеспечили устойчивый экономический рост, в то время как экономика более крупных стран нашего континента находилась в состоянии стагнации. Улучшилась ситуация в области иностранных инвестиций и производственной инфраструктуры. Увеличились объемы налоговых поступлений. Кро-

ме того, повысился наш кредитный рейтинг, и понизилась категория риска. Мы также приступили к реализации национальной программы экономического развития «Гондурас-2020». Она направлена на увеличение вдвое объемов частных инвестиций и числа рабочих мест в течение последующих пяти лет в стратегических секторах нашей национальной экономики.

В области общественной безопасности нам удалось ликвидировать основные наркокартели, ответственные за самые чудовищные случаи применения насилия в истории нашей страны. Мы также направили усилия на пресечение деятельности преступных элементов и задержали 274 главаря банд и бандитских группировок. Мы приступили к решительному процессу очищения рядов полиции, который принес много положительных результатов. Мы работали над укреплением Канцелярии Государственного прокурора и потенциала разведывательной деятельности государства. Мы начали вести борьбу против коррупции и безнаказанности, которые были одними из наших главных проблем, и добились в этом заметных успехов.

В апреле 2015 года в целях усиления этой кампании мы осуществили — при поддержке Организации американских государств — миссию, направленную на обеспечение оказания нам помощи в нашей борьбе против коррупции и безнаказанности в Гондурасе. Это привело к решительной кампании борьбы с преступниками, которая увенчалась снижением уровня насилия, что нашло отражение в сокращении на 26 процентов показателя умышленных убийств. Самым важным является то, что мы спасли жизни — жизни тысяч наших соотечественников. В ходе борьбы с организованной преступностью нам принесло пользу тесное международное сотрудничество, основанное на доверии. Мы привлекли к судебной ответственности коррупционеров из числа государственных служащих, частных предпринимателей и людей, играющих активную роль в сферах безопасности и правосудия, которые совершили преступления и нарушения в области прав человека. Мы экстрадировали с целью привлечения к судебной ответственности за пределами страны 12 граждан Гондураса и 5 иностранцев, обвиненных в наркоторговле или участии в деятельности организованной преступности. Сегодня мы больше не занимаем первое, второе, третье, четвертое или пятое место среди стран с самым высоким

уровнем насилия в мире согласно Глобальному индексу миролюбия 2016 года.

В социальной сфере мы оказали финансовую помощь 275 000 семей, живущих в крайней нищете, чтобы улучшить показатели оказания медицинской помощи и охвата образованием их несовершеннолетних детей. Примерно 1,2 миллиона человек получают помощь для улучшения их условий жизни благодаря сооружению цементных полов, прочных крыш и туалетов и снабжению этих людей экологически безвредными печами и водяными фильтрами. Мы уменьшили число неграмотных, расширив систему дошкольных учреждений, и увеличили охват начальным и средним образованием. Примерно 1,2 миллиона детей получают школьные обеды, а 1,3 миллиона человек имеют доступ к децентрализованной системе медицинского обслуживания. Мы утроили закупки лекарств, удовлетворив в среднем 80 процентов потребностей наших государственных больниц в лекарствах. Мы начали кампанию по борьбе против хронических неинфекционных заболеваний, уделяя особое внимание тем из них, которые развиваются в грудном возрасте, а также программам профилактики беременности в подростковом возрасте.

Но мы сознаем, что еще многое предстоит сделать. Мы не должны упускать из виду наше будущее. Мы не должны снижать темпы и сворачивать с правильного пути, который мы наметили. Наша страна — Гондурас — преисполнена решимости достичь целей устойчивого развития.

Три других вопроса заслуживают особого внимания в ходе этих прений в Организации Объединенных Наций: изменение климата, миграционные потоки и права жертв.

Что касается изменения климата, то Гондурас в течение трех лет подряд страдал от засухи, которая нанесла ущерб производству продовольствия и создала угрозу для продовольственной безопасности почти 250 000 семей. Засуха и высокие температуры также привели к распространению очень опасного насекомого — жука-короеда южной сосны, который сдирает кору с сосен и уже сильно повредил шестую часть наших лесов.

С целью решения этих проблем мы учредили программу оказания продовольственной помощи семьям, находящимся в группе риска, и в течение

трех лет у нас не было голода. В ходе этих усилий мы получали помощь от Организации Объединенных Наций и дружественных правительств, которые предоставили нам финансовые ресурсы, чтобы дополнить наши национальные ресурсы. Мы также приняли меры по борьбе с жуками-короедами южной сосны. Мы инвестируем свои собственные ресурсы и получаем техническую помощь от дружественных стран. Кроме того, мы начали реализацию программы сооружения водохранилищ и ирригационных систем для небольших ферм в засушливых районах, а также начали программу предоставления технической помощи и сельхозинвентаря нашим фермерам. Мы разрабатываем комплексную стратегию развития земельных, лесных и водных ресурсов, с тем чтобы мы могли успешно преодолеть огромные проблемы, с которыми сталкиваются такие страны, как наша, вследствие изменения климата.

Сегодня утром мы сдали Генеральному секретарю на хранение наши документы о ратификации Парижского соглашения об изменении климата. Мы, граждане Гондураса, выполнили необходимые требования. Я хочу напомнить о моем выступлении на двадцать первой Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, проведенной в Париже. Тогда я сказал, что общий баланс пока неясен, и я должен вновь заявить, что он остается неясным. Вот почему я приглашаю страны, которые еще не сдали на хранение свои ратификационные грамоты, сделать это. Я предлагаю Организации Объединенных Наций и другим международным организациям принять немедленные меры, для того чтобы обеспечить эффективное осуществление этого Соглашения, благодаря чему мы увидим прагматичные последствия деятельности Зеленого фонда. Я твердо уверен в том, что решения должны вырабатываться сразу же, как только возникают проблемы. Вопрос о том, каков будет общий баланс, не будет ясен, пока мы не получим конкретные результаты.

Что касается миграции, то рост экономики, создание экономических возможностей, обеспечение безопасности и меры реагирования на изменение климата улучшают условия жизни нашего народа, благодаря чему мы пытаемся устранить некоторые из основных причин неконтролируемой миграции. Проблемы, с которыми сталкиваются наши страны, носят не столько национальный, сколько транс-

национальный характер. Политические границы стали менее значимыми, и успех одной страны все больше зависит от успеха других стран.

Организованная преступность — это чудовищное транснациональное явление. Оно не знает национальных границ или моральных принципов. Оно многолико — это, в частности, перемещение капитала, перемещение преступников и торговля людьми, оружием и наркотиками. Проблемы, с которыми в настоящее время сталкиваются такие страны, как Гондурас, порождены решениями и действиями как в государственном, так и в частном секторах. Они носят транснациональный характер и влекут за собой транснациональные последствия. Очевидно, что их следует решать на транснациональном уровне.

Беженский кризис и миграционные потоки — это проблемы, которые присущи не только какой-либо одной стране. Наркоторговля не является причиной или следствием действий какого-либо одного государства. То же самое относится к изменению климата, которое затрагивает все человечество. Вследствие нашего географического положения в последнее время в Гондурасе наблюдается вызывающий тревогу поток мигрантов, прибывающих с нашего континента, а также с других континентов. В течение только одного года масштабы миграции через нашу территорию возросли на 300 процентов. Поэтому сегодня я должен заявить, что миграция — это глобальная проблема, представляющая глобальный интерес и требующая глобального решения.

Наши правительства находят транснациональные решения для наших региональных проблем, например, продвигая инициативы в области развития, с которыми выступил Гондурас совместно с Сальвадором, Гватемалой и Никарагуа в отношении залива Фонсека на тихоокеанском побережье. Кроме того, совместно с правительством Гватемалы мы официально создали первый на нашем континенте таможенный союз. Новое экономическое пространство охватывает половину населения Центральной Америки и примерно половину валового внутреннего продукта нашего региона. Если другие страны Центральной Америки присоединятся к этой инициативе таможенной интеграции, то все вместе мы станем седьмой самой мощной экономикой Латинской Америки. Помимо этого, Сальвадор,

Гватемала и Гондурас совместно с Соединенными Штатами создали альянс в интересах процветания. Мы предложили Организации Объединенных Наций, а также другим странам Латинской Америки, Европы и Азии присоединиться к этой инициативе. Совместными усилиями мы также разработали международные документы по защите и поощрению прав человека.

Однако перед лицом агрессии со стороны обычных преступников и террористов мы не смогли уберечь образ жертв этих нападений. Напротив, применение силы и обращение к террору и насилию превозносятся и поощряются, что пагубно сказывается на уважении к человеческому достоинству вследствие того, что именно так их самих и их истории представляют в средствах массовой информации. Преступники сами используют средства массовой информации для освещения своих жестоких действий, восхваляя их и продолжая их совершать. Как и другие страны, которые пережили преступное насилие, помимо боли из-за гибели людей и утраты мира в нашей стране мы испытываем чувство несправедливости, когда права жертв и права их родственников и друзей не соблюдаются.

Я спрашиваю себя, Ассамблею и все человечество: неужели жертвы насилия не имеют никаких прав? Неужели жестокость, проявляемая в отношении этих людей, не очевидна? Где же сочувствие к их семьям и друзьям? Разве они не заслуживают уважения? На ком лежит ответственность за сообщение им о таких кровавых событиях? А как насчет ответственности тех, кто отказывается осуждать насилие? Почему право наследования материальных благ умершего соблюдается, а их право на защиту репутации и достоинство — нет?

Недавно в нашей стране гондурасцы стали очевидцами того, как ребенок держит за руку своего погибшего отца; мужчина погиб на шоссе в результате преступления. Этот кадр появился во всех средствах массовой информации и социальных сетях. Это заставило меня задуматься и спросить себя о том, сколько прав имеется у этого ребенка. Каковы права его семьи? Я предлагаю всем подумать над этим вопросом, который касается не только жертв, но и всех их близких. Такие проблемы оказывают значительное воздействие на целые общины и целые поколения, которые утратили восприимчивость к подобным чудовищным событиям и

выросли с ощущением того, что страх, запугивания и агрессия являются частью повседневной жизни. Я считаю, что у жертв тоже есть права. Давайте подумаем об этом.

Сегодня Гондурас призывает государства-члены объединить свои усилия, с тем чтобы заняться этими проблемами и принять участие в выработке решений для них. Сегодня пришло время действовать, демонстрируя решимость и приверженность. Я предлагаю Ассамблее решать проблемы общими усилиями путем принятия на себя обязанностей, которые возлагаются на каждого из нас.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Республики Гондурас за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Гондурас г-на Хуана Орландо Эрнандеса Альварадо сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 8 повестки дня (*продолжение*)

Общие прения

Выступление вице-президента и министра по делам женщин Исламской Республики Гамбия Ее Превосходительства г-жи Исату Нджи-Сайди

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента и министра по делам женщин Исламской Республики Гамбия.

Вице-президента и министра по делам женщин Исламской Республики Гамбия г-жу Нджи-Сайди сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую вице-президента и министра по делам женщин Исламской Республики Гамбия Ее Превосходительство г-жу Исату Нджи-Сайди и приглашаю ее выступить перед Ассамблеей.

Г-жа Нджи-Сайди (Гамбия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы передать приветствия президента Исламской Республики Гамбия Его Превосходительства шейха Альхаджи Яйи Абдул-Азиза Джамуса Джункунга Джамме Бабили Мансы. Для меня особая честь зачитать его заявление следующего содержания.

«Я передаю братские приветствия от народа Исламской Республики Гамбия. Я хотел бы поздравить г-на Питера Томсона в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии, который является очень важным и престижным. Это избрание является красноречивым свидетельством его дипломатического искусства, и я могу заверить его в поддержке со стороны народа Гамбии, в том числе присутствующей здесь делегации Гамбии, в течение всего периода его руководства.

В том же ключе я хотел бы выразить глубокую признательность его предшественнику на этом посту г-ну Могенсу Люккеттофту за его умелое и эффективное руководство работой Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии. Без сомнения, его будут помнить за смелые и значимые инициативы, которые были запущены в период его пребывания на посту Председателя. Я хотел бы также выразить искреннюю благодарность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его неустанные усилия по обеспечению мира и экономического прогресса во всем мире в течение последнего десятилетия.

Сегодня мир находится на перепутье. С момента проведения предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи глобальная ситуация в области мира и безопасности продолжает неуклонно ухудшаться. Войны на Ближнем Востоке активизировались и характеризуются пугающей жестокостью и беспрецедентными человеческими жертвами. В Африке братоубийственные войны в районе Африканского Рога и в Ливии создают серьезную угрозу миру и стабильности на континенте. Они также являются источником глубокой обеспокоенности по поводу того, что, несмотря на опасную ситуацию в Сирии, Ираке и Ливии, геополитические интересы продолжают преобладать над гуманитарными соображениями. Если не будут приняты конкретные меры сейчас, то в таких местах, как Алеппо, Мосул и Триполи, вскоре не останется никого в живых.

В Африке затянувшаяся война в Сомали и вооруженный конфликт между политическими противниками в Южном Судане по-прежнему оказывают пагубное влияние на политическую обстановку и сопряжены с невыразимыми стра-

даниями людей. И без того тяжелая обстановка усугубляется тупиковой ситуацией в Дарфуре и частыми вспышками боевых действий в Центральноафриканской Республике и Бурунди, которые представляют собой серьезную угрозу для гражданского населения, особенно для женщин и детей. Я призываю своих братьев и сестер в этих африканских странах отказаться от насилия и вступить на путь примирения. Как лидеры своих народов мы всегда должны помнить о том, что будущие поколения будут к нам снисходительны только в том случае, если мы будем великодушными и посвятим себя обеспечению процветания и благополучия наших народов.

Безусловно, мы не можем обсуждать вопросы международного мира и безопасности, закрывая глаза на сохраняющуюся и до сих пор нерешенную палестинскую проблему. Настало время, и уже давно, чтобы Израиль прислушался к мнению подавляющего большинства членов международного сообщества, согласно которому двухгосударственное решение является единственным эффективным способом обеспечения мирного сосуществования Израиля и Палестины.

Шаткий мир, который установился в настоящее время, серьезным образом подрывается террористическими актами, которые приобрели глобальные масштабы и ведут к гибели и физическим страданиям ни в чем не повинных людей. Сегодня мы с горечью вспоминаем всех жертв террористических нападений, которые были убиты или получили увечья в результате взрывов во всем мире, в том числе в Париже, Брюсселе, Бамако, Уагадугу и Пакистане. Поэтому без преувеличения можно сказать, что миру грозит смертельная опасность и что само существование человечества находится под угрозой. Коллективные действия являются наилучшим способом борьбы с этим глобальным бедствием.

Мы также глубоко обеспокоены тем, что некоторые лживые политики и псевдоинтеллектуалы из гнусных побуждений используют терроризм для возрождения и пропаганды концепции столкновения цивилизаций, по которой исламский мир и Запад находятся в состоянии войны.

Их провокационные высказывания, в которых жестко критикуется ислам, неприемлемы и могут привести лишь к еще большей поляризации мира. Злонамеренные действия группы лиц, утверждающих о своей принадлежности к исламу, не могут отражать убеждений большинства. Ислам и другие авраамические религии, такие как христианство и иудаизм, не противостоят друг другу. И, разумеется, нет никакой войны между исламским миром и другими странами. Мы осуждаем ренегатов-террористов и их кампанию в поддержку существования взаимосвязи между терроризмом и исламом.

Выражая обеспокоенность по поводу отсутствия безопасности в мире, мы также должны обратить внимание на состояние мировой экономики. В мире, который характеризуется неравенством и который поделен на богатых и бедных, невозможно обеспечить прочный мир и безопасность. Мир, в котором за материальным благополучием немногих избранных скрывается крайняя нищета большинства, может быть только миром противоречий между сильными и слабыми и миром взаимной вражды, недоверия и напряженности. Именно по этим причинам и с учетом нашего стремления к построению справедливого и равноправного мира мы поддерживаем тему нынешней сессии Генеральной Ассамблеи «Цели в области устойчивого развития: всеобщий импульс к преобразованию нашего мира».

В рамках реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Исламская Республика Гамбия достигла значительного прогресса в осуществлении своей повестки дня в области развития. С удовлетворением и гордостью отмечаю, что у себя в стране мы искоренили голод и снизили уровень недоедания с 13 до 3 процентов. Наша конечная цель заключается в том, чтобы превратить сельское хозяйство в привлекательную и прибыльную отрасль путем проведения политики, направленной на возвращение людей в сельскую местность, с тем чтобы они могли жить и работать в достойных условиях.

Будущее Африки и всего мира неразрывно связано с улучшением положения женщин и молодежи. К сожалению, вследствие миграции

Африка лишается своего молодого населения. В последнее время молодежь покидает наши деревни, поселки и города в попытке добраться до земли, которую они ошибочно считают новым Эльдорадо. Тысячи людей погибли в море, и еще тысячи содержатся под стражей в Европе. Если это беспрецедентное истощение наших людских ресурсов продолжится, последствия, безусловно, будут катастрофическими. С учетом этого тревожного явления необходимо обеспечить, чтобы заявления о международном сотрудничестве в создании рабочих мест для молодежи перестали быть пустыми словами и стали продуманной стратегией удержания молодых людей на родине путем предоставления им хорошо оплачиваемой работы, чтобы они могли обеспечить себя и обеспечить развитие своей страны.

Парижское соглашение об изменении климата, которое Исламская Республика Гамбия подписала вместе со всеми членами Организации Объединенных Наций, является знаковым событием в нашей человеческой истории. Оно является свидетельством того, что, несмотря на несовершенства нашей Организации и на наши идеологические разногласия, мы, несомненно, способны наладить глобальные партнерские отношения для борьбы с общей угрозой. Переговоры носили затяжной и нередко агрессивный характер, однако в конечном счете наше общее стремление спасти планету восторжествовало. Я хотел бы воздать должное всем мужчинам и женщинам, которые работали с самоотверженностью и отдачей, чтобы обеспечить успех этих переговоров.

Хотя Парижское соглашение об изменении климата стало несомненным успехом, масштабы и сложность других вызовов, с которыми сталкивается мир, вновь выдвигают на передний план роль Организации Объединенных Наций и ее способность обеспечивать и укреплять мир, безопасность и развитие во всем мире. В связи с этим вспоминаются неоднократные призывы государств-членов к реформированию Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций в целом, с тем чтобы Организация была готовой к новым вызовам. Нынешний состав Совета Безопасности, в котором пять постоянных его членов имеют право вето, нельзя

назвать демократическим, а сама система подчиняется правилу меньшинства. Ситуация, в которой пять стран определяют политическую и экономическую повестку дня и ситуацию в мире и, используя право вето, могут блокировать принятое на основе международного консенсуса решение, является пережитком прошлого.

Африка лучше других стран представлена в Генеральной Ассамблее, однако наш континент, где живет более 1,2 миллиарда человек, лишен права на постоянное место в Совете Безопасности. Поэтому Исламская Республика Гамбия вновь призывает к расширению состава Совета Безопасности и к предоставлению Африке двух постоянных мест с правом вето и еще двух непостоянных мест. Законные требования Африки в полной мере изложены в Эзулвинийском консенсусе и Сиртской декларации. То, что требуется миру, это хорошо структурированная и полностью инклюзивная Организация Объединенных Наций, и Африка готова занять свое законное место и играть более крупную и более эффективную роль в решении международных вопросов. Важность намеченных реформ требует мужества и твердого руководства. Поэтому мы придаем большое значение избранию следующего Генерального секретаря.

Мы выражаем надежду на то, что он или она объединит в себе наследие своего предшественника и такие качества, как дальновидность, справедливость и беспристрастность. Мы всегда считали и считаем, что новый Генеральный секретарь должен служить интересам всех народов мира, а не только «могущественной пятерки». Генеральный секретарь должен выступать от имени тех, кто лишен права голоса, и быть главным защитником всех людей в мире. Поэтому мы надеемся, что новый Генеральный секретарь обеспечит дальновидное руководство, которое позволит урегулировать старые проблемы и споры и вступить в новую эпоху — эпоху мира, прогресса и процветания.

Неспособность покончить с вековой несправедливостью является причиной некоторых серьезных проблем современного мира. Я имею в виду историческую несправедливость рабства, работорговли и колониализма. На про-

тяжении долгого времени рабовладельческие государства и колонизаторы упорно заглушали в себе голос совести, отказываясь признать злонамеренность своих действий и искупить вину за злодеяния, совершенные в отношении жителей Африки и лиц африканского происхождения. Африканский континент был разграблен и опустошен, а миллионы его жителей были проданы в рабство в страны Северной Америки и Карибского бассейна. На протяжении веков их рабский труд эксплуатировался на плантациях и стимулировал развитие промышленности рабовладельческих стран. Подобные акты порабощения и принуждения к труду являются фактическими доказательствами того, что экономический фундамент в странах Запада был создан руками порабощенных африканцев.

Они также являются неопровержимым доказательством того, что, не получая плату за свой труд, африканские рабы подвергались дискриминации, эксплуатации, пыткам, а также погибали от рук своих жестоких владельцев. Последствия бесчеловечного обращения с ними можно проследить по их потомкам. Даже сегодня синдром раба по-прежнему сказывается на жизни и материальном положении африканцев и лиц африканского происхождения и по-прежнему формирует их сознание. Для нас — людей, пострадавших от этого явления, рабство — болезненное наследие. Тем не менее, есть те, кто ставит под сомнение необходимость возмещения ущерба.

Хотя кое-кто заявляет о своей невиновности, есть такие, кто честно признает свою вину. В 2006 году, например, бывший премьер-министр Великобритании Тони Блэр принес извинения за роль своей страны в трансатлантической работорговле. Члены Ассамблеи, вероятно, помнят, что в 2007 году Кен Ливингстон, который в то время занимал должность мэра Лондона, признал, что своим экономическим благосостоянием Англия обязана в том числе и доходам от работорговли. Однако, пожалуй, наилучшим примером признания вины является высказанное в 1860-х годах генералом армии Соединенных Штатов Уильямом Шерманом предложение каждому освобожденному рабу в Соединенных Штатах в качестве компенсации давать по 40 акров земли и по одному мулу. К

сожалению, тогда президент Эндрю Джонсон и конгресс Соединенных Штатов отклонили эту идею.

Это стало началом сопротивления репарациям. Тем не менее с течением времени в мире появилось несколько примеров репараций. Америка, Великобритания, Германия и Япония сочли необходимой и целесообразной выплату компенсации за преступления, совершенные в отношении других стран и народов. Мы все помним, как Германия, например, выплатила 60 млрд. долл. США пострадавшим от Холокоста, и до сих пор существует также Фонд компенсации евреям. Соединенные Штаты выплатили по 20 000 долл. США 10 000 американцам японского происхождения, которые были интернированы. Аналогичным образом Соединенные Штаты выплатили компенсацию коренным племенам за нарушение условий договоров. Япония выплатила после Второй мировой войны репарации своим бывшим колониальным владениям, таким как Корея.

Следует отметить также, что и Великобритания выплатила компенсации коренному населению Новой Зеландии — народности маори — за ущерб, причиненный в колониальный период. Совсем недавно Ирак выплатил компенсацию Кувейту за ущерб, причиненный во время его вторжения в эту страну и ее оккупации в 1990 году. Почему же тогда африканцы и лица африканского происхождения должны быть лишены права претендовать на возмещение после выстраданной ими исторической несправедливости рабства, работорговли и колониализма? Помимо исторических прецедентов есть, конечно, и другие основания для того, чтобы требовать компенсации за ущерб, причиненный в период колониализма. Многие из переживаемых сегодня бывшими колониями проблем являются прямым следствием деятельности бывших колониальных держав. Наглядной иллюстрацией того, как колонизаторы разрушали Африку, служит то, каким образом этот континент был размежеван и поделен. При «балканизации» Африки не соблюдалась территориальная целостность стран, равно как и не учитывались границы между племенами или, если уж на то пошло, группами, торговавшими между собой.

Дележ Африки был произвольным, учитывая лишь самые корыстные интересы колонизаторов. Как следствие, была изменена география стран; дети были отлучены от своих семей, уничтожены обычаи и традиции, а самые ценные памятники культуры были вывезены в музеи западных стран. Африку буквально разодрали на части, ее народы оказались перемещенными и разъединенными, а континент в целом был навсегда ослаблен. Поэтому репарации оправданы тем, что ими было бы продемонстрировано раскаяние, а также тем, что они стали бы символом заживления ран, нанесенных колониализмом. Репарации также стали бы эффективным средством исправления вызванных колониализмом глобальных экономических дисбалансов.

Поэтому я с глубоким чувством ответственности и морального долга прошу Генеральную Ассамблею признать проблему рабства и колониализма проблемой глобальной, которую следует решать без всяких колебаний. Африканский союз полностью поддерживает это дело, и все руководствующиеся лучшими побуждениями люди всего мира рассчитывают на позитивный отклик международного сообщества на такое законное дело при подготовке к прениям и обсуждениям, которые за этим последовали бы. Недавно мы завершили консультации по этому вопросу, проведенные на международном семинаре в Банжуле, столице нашей страны, где был представлен план дальнейших действий. Группа африканских государств в Организации Объединенных Наций уже работает над проектом резолюции относительно рабства, работорговли, колониализма и компенсаций, который будет представлен на рассмотрение Ассамблеи в ходе текущей сессии. Я обращаюсь ко всем с призывом поддержать принятие этого проекта резолюции и восстановить достоинство наших африканских предков.

В заключение я призываю Ассамблею воспользоваться этой возможностью и еще раз рассмотреть самые актуальные вопросы нашего времени. Народы планеты нуждаются в прочном мире. Нам нужен диалог между всеми людьми для решения наших проблем и улаживания наших разногласий, а также для налаживания таких партнерских отношений, которые

позволят улучшить условия жизни людей. В нашем мире безопасность можно будет гарантировать только в том случае, если мы установим искренние и дружественные отношения, основанные на взаимном уважении достоинства наших народов и суверенитета наших стран. Я желаю Ассамблее успешной сессии.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я хочу от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить вице-президента, министра по делам женщин Республики Гамбия за только что сделанное ею заявление.

Вице-президента, министра по делам женщин Республики Гамбия г-жу Исату Нджи-Сайди сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Федеративной Демократической Республики Эфиопия г-на Хайлемариама Десаленя

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Федеративной Демократической Республики Эфиопия.

Премьер-министра Федеративной Демократической Республики Эфиопия г-на Хайлемариама Десаленя сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Федеративной Демократической Республики Эфиопия г-на Хайлемариама Десаленя и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Десалень (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Председателя с его вступлением на этот высокий пост для руководства работой Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии. Я хотел бы воспользоваться случаем, чтобы заверить его в том, что мы будем поддерживать эффективное выполнение им его обязанностей. Я также хотел бы выразить признательность его предшественнику на этом посту, Его Превосходительству г-ну Могенсу Люккетоту, который руководил работой исторической семидесятой сессии.

Поскольку Генеральный секретарь выступил в Ассамблее в ходе ее общих прений последний раз, позвольте мне от имени народа и правительства

Эфиопии, а также от себя лично выразить г-ну Пан Ги Муну нашу искреннюю признательность за его неустанные усилия на службе нашей Организации на протяжении последнего десятилетия. Мы высоко ценим его дружбу с Эфиопией и с Африкой в целом и желаем ему всего наилучшего в его будущих начинаниях.

Прошедший год был поистине историческим, и не по одной единственной причине. Это был год, когда мы проанализировали пройденный нами за истекшие 70 лет путь и предприняли решительные шаги для обеспечения мира и процветания наших народов и для охраны окружающей нас среды. Мы видели, чего Организация Объединенных Наций способна добиться как уникальный межправительственный форум для совместных и коллективных мер реагирования на многочисленные проблемы, стоящие перед всем человечеством. Он стал доказательством того, что мы в самом деле способны добиваться конкретных результатов, если мы отложим наши разногласия или, по меньшей мере, будем улаживать их, действуя во имя общего блага.

Сейчас, конечно, уже наступило время для действий, чтобы принятые нами в прошлом году эпохальные решения обрели реальный смысл в жизни наших народов. Мы признаем пока малые, но уже обнадеживающие шаги, сделанные во многих областях в целях выполнения наших решений. Мы же, со своей стороны, не только включили цели устойчивого развития в наши национальные планы развития, но и уже взялись за работу по их достижению. Одной из наших приоритетных задач является также ратификация Парижского соглашения по изменению климата, и мы намерены ускорить этот процесс сразу, как только в конце текущего месяца начнется очередная сессия нашего парламента.

Сказать, что мы сейчас сталкиваемся с беспрецедентными проблемами, — это значит недоговаривать многое. Процесс выполнения принятых нами в прошлом году грандиозных, эпохальных планов, вне всякого сомнения, требует огромных усилий. С нарастанием геополитической напряженности и угрозы, создаваемой всякого рода террористическими группами и транснациональными преступными сетями, международный мир и стабильность подвергаются все более грозным опасностям. Мировая экономика еще не выбралась из кризиса, а усиливающееся неравенство порождает глубо-

кое разочарование, открывая путь к возрождению популизма.

Хотя социальные сети создают электронно-цифровую платформу для улучшения обмена информацией и активизации участия граждан в жизни общества, сопровождающие их негативные последствия просто игнорировать нельзя. Более того, мы видим, как с помощью электронных социальных сетей можно легко распространять дезинформацию и вводить в заблуждение очень многих людей, особенно молодых, которые являются нашим будущим. Социальные сети, конечно, увеличили возможности популистов и прочих экстремистов для манипулирования реальными заботами людей и для распространения их ненавистнических и фанатичных идей без всяких сдерживающих факторов.

Мы первыми готовы признать, что страны должны сами брать на себя ответственность за решение своих проблем. Приписывание причин неудач внешним факторам и поиски внешних причин внутренних недостатков — это такой путь к решению проблем, который чреват большими угрозами. Однако очень важно вынести на первый план один критический вопрос, которому обычно уделяется мало внимания, причем как в средствах массовой информации, так и на других площадках. Просто лицемерно отрицать тот факт, что некоторые страны стали мишенью для действий по дестабилизации, безнаказанно совершаемых лицами и группами, получившими убежище в дружественных государствах. Злоупотребление возможностями, предоставляемыми социальными сетями и другими средствами массовой информации, которые финансируются правительствами дружественных стран, приняло вопиющий характер. Просто глупо отрицать то, что такие злоупотребления сказываются на соблюдении прав человека нашего народа или что они подрывают нашу способность поддерживать высокие стандарты в этом вопросе.

Также очевидна хрупкость нашей окружающей среды. Засуха в результате явления «Эль-Ниньо — южное колебание» негативно сказывается на жизни миллионов людей во всем мире, в том числе и на жизни нашего народа. Нынешняя засуха наступила в тот момент, когда гуманитарные потребности достигли колоссальных масштабов в связи с другими чрезвычайными ситуациями. Кроме того, массовые перемещения беженцев и мигрантов привели к воз-

никновению серьезного кризиса. Вопрос, касающийся таких перемещений, мы подробно обсуждаем в течение последних нескольких дней.

Именно в таких сложных условиях мы стремимся реализовать преобразовательную повестку дня. Очевидно, что не существует простых решений для стоящих перед нами сложных проблем. Эта ситуация гораздо больше бьет по наименее развитым странам, подобным нашей, которые всеми силами стремятся искоренить нищету. Мы стараемся вырваться из оков нищеты и направить нашу страну на путь устойчивого роста, но на этом пути нас неизбежно ждут взлеты и падения. Успешный опыт развития других стран показал, что такие взлеты и падения абсолютно естественны.

Нам необходимо иметь пространство для маневра в политике, которое позволит нам совершать ошибки и учиться на них. Мы считаем наше видение правильным и полны решимости добиться своей цели. С какими бы трудностями и недоработками мы бы ни столкнулись, мы не пасуем перед ними и будем прилагать все возможные усилия для устранения недоработок в тесных консультациях и сотрудничестве с нашим народом и при его участии. Нет лучшего свидетельства нашей решимости в этом вопросе, чем наши действия по устранению трагических последствий явления «Эль-Ниньо — южное колебание».

Тем не менее мы понимаем, что мы не живем в изоляции, и нам необходимы благоприятные внешние условия для реализации наших чаяний в области развития. Мы не можем просто надеяться на то, что проблемы, озвученные мною, уладятся сами собой. Они требуют коллективных, скоординированных действий всех нас, и со своей стороны мы всегда готовы и стремимся и впредь вносить позитивный вклад для их решения в тесном партнерстве с другими странами в нашем регионе и за его пределами.

В этом контексте мир и безопасность в районе Африканского Рога имеют для нас исключительно важное значение, и в сотрудничестве с другими странами региона мы делаем все, что в наших силах, для урегулирования конфликтов, затрагивающих наших соседей. Мы прилагаем колоссальные усилия для оказания помощи Южному Судану в решении его внутренних проблем. То, что произошло в июле, стало поистине серьезным препятствием

на пути осуществления мирного соглашения, подписанного южносуданскими сторонами под эгидой группы «Межправительственная организация по развитию (ИГАД) плюс». В регионе ИГАД мы неоднократно собирались на различных уровнях для рассмотрения этой проблемы и выдвигали конкретные предложения по дальнейшим действиям. Эти предложения впоследствии получали поддержку Африканского союза и Организации Объединенных Наций. Мы убеждены и надеемся, что южносуданские стороны прислушаются к призыву региональных и международных сообществ и восстановят мир в интересах своего многострадального народа.

Кроме того, мы также прилагаем усилия по борьбе с терроризмом в Сомали и восстановлению мира в этой стране. Несмотря на многочисленные сохраняющиеся трудности, в Сомали была проделана поистине огромная работа. Символическое значение чрезвычайного саммита ИГАД, состоявшегося недавно в Могадишо, невозможно переоценить. Кто бы мог подумать всего лишь несколько лет назад, что это будет возможно? Сомали преодолевает все препятствия. Мы надеемся, что беспрепятственное проведение выборов в предстоящие месяцы позволит закрепить успехи, достигнутые в последние годы, и заложить основу для мира и стабильности в Сомали. Страны региона готовы поддерживать и сопровождать этот процесс совместно с Африканским союзом, Организацией Объединенных Наций и другими международными партнерами.

Эфиопия удостоена поистине большой чести быть избранной непостоянным членом Совета Безопасности на период 2017–2018 годов. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить нашу глубокую признательность всем членам Организации Объединенных Наций за их поддержку и доверие.

В завершение своего выступления я хотел бы вновь подтвердить нашу приверженность эффективному выполнению наших обязанностей и соблюдению принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Федеративной Демократической Республики Эфиопия за заявление, с которым он только что выступил.

Премьер-министра Федеративной Демократической Республики Эфиопия г-на Хайлемариамы Десаленя сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Румынии г-на Дачиана Чолоша

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Румынии.

Премьер-министра Румынии г-на Дачиана Чолоша сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Румынии Его Превосходительство г-на Дачиана Чолоша и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Чолош (Румыния) (*говорит по-французски*): В настоящее время мир все чаще сталкивается с вызовами, требующими глобальных решений. Затяжные, хронические конфликты, бедствие терроризма, стихийные бедствия, нищета, социальная изоляция и проблема перемещения населения — всё это вызовы, для преодоления которых нам необходим устойчивый глобальный подход.

Нашему миру все чаще требуются всеобъемлющие решения. Мир и безопасность невозможны без развития. Цели в области устойчивого развития (ЦУР) дают нам новую возможность и универсальный импульс для изменения мира. ЦУР представляют собой амбициозную программу действий на предстоящие годы, направленную на искоренение крайней нищеты, борьбу за мир и безопасность, борьбу с неравенством и защиту планеты.

Нам необходимо интегрировать различные стратегии, связанные с изменением климата, вопросами развития, гуманитарными проблемами, искоренением голода, обеспечением экономического роста и миростроительством. Политическое направление, которое мы наметили для наших социальных, промышленных и сельскохозяйственных стратегий, будет иметь определенные последствия для устойчивого развития. Опыт прошлого показывает нам, что использование совершенно изолированных, секторальных стратегий создает больше проблем, чем решений.

В Румынии мы начали процесс интеграции ЦУР в национальные стратегии. Мы уделяем осо-

бое внимание включению экологических вопросов и вопросов, связанных с изменением климата, в стратегии отдельных секторов, а также выработке комплексного подхода. Мы хотим обеспечить переход к безотходной, «зеленой» экономике с особым акцентом на рациональное управление природными ресурсами и заповедными природными зонами, которые составляют 25 процентов нашей территории.

Осуществление ЦУР и переход к «зеленой» экономике являются единственным путем обеспечения устойчивой, всеохватной и достойной жизни для наших граждан. Мы считаем, что сквозной подход к стратегиям в области энергетики, окружающей среды и сельского хозяйства, а также к вопросам изменения климата, имеет важнейшее значение для достижения ЦУР. Например, в области жилищного строительства и энергоэффективности мы недавно приняли программу по продвижению использования «зеленых» технологий и материалов. В этом году мы также приняли пакет национальных мер борьбе с нищетой, который включает конкретные меры по борьбе с социальной изоляцией и оказанию помощи детям из неблагополучных семей.

Развитие не может быть устойчивым, если оно не имеет инклюзивного характера с точки зрения своего содержания и осуществления. Поэтому мы вносим значительный вклад в разработку механизмов открытого управления с привлечением к ней представителей гражданского общества и деловых кругов.

(говорит по-английски)

Ход развития событий в Юго-Восточной Европе в последние два года привел к формированию комплексной проблемы безопасности в непосредственной близости от границ нашей страны и, вне всякого сомнения, к обращению вспять прогресса в достижении нами целей устойчивого развития. Пояс зон «замороженного» конфликта вокруг Черного моря по-прежнему представляет собой серьезную и постоянную угрозу стабильности в этом регионе и за его пределами. Подымаются перспективы процветания и соблюдения принципов и норм международного права. Мы глубоко встревожены использованием тактики гибридной войны и незаконной аннексией территорий.

Растущая нестабильность на Ближнем Востоке с Сирией в ее эпицентре является одной из основ-

ных причин распространения терроризма и массовой миграции. Она представляет собой угрозу не только для этого региона, но и для всего мира и требует принятия решительных мер. Мы должны содействовать примирению в странах, страдающих от нестабильности, путем разработки стратегий, направленных на укрепление связей между общинами и обеспечение надлежащей представленности и инклюзивности. Мы должны уделять повышенное внимание разработке — на основе целей и задач в области устойчивого развития — мер постконфликтного восстановления для Сирии, Ирака, Ливии и Йемена, а также продолжать вести переговоры со всеми заинтересованными сторонами относительно необходимого институционального процесса и финансовых взносов.

Румыния убеждена в том, что урегулирование израильско-палестинского конфликта является одной из наиболее важных задач, стоящих перед нами; оно могло бы стать переломным моментом на пути к стабилизации и уважению основных прав, взаимному признанию и процветанию.

Наша страна по-прежнему выступает в поддержку усилий Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности. Румыния уже давно вносит свой вклад в миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций. На сегодняшний день румынские военные и полицейские силы принимают участие в 10 операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и в двух специальных политических миссиях.

Мир и безопасность не могут быть устойчивыми при сохранении потенциальной угрозы распространения оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия. Румыния в настоящее время возглавляет Подготовительную комиссию Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и решительно осуждает ядерные и баллистические испытания, проведенные Корейской Народно-Демократической Республикой в этом году.

Я хотел бы также подчеркнуть важность переосмысления взаимосвязей между гуманитарной политикой и политикой в области развития для выработки новых решений и мер реагирования. Мы должны строить нашу работу, опираясь на уже имеющийся региональный опыт и инициативы, в

том числе по итогам последующей деятельности в развитии решений Саммита по гуманитарным вопросам в Стамбуле. Мы не должны ограничиваться рамками секторальных подходов при проведении торговой политики, должны вплотную заняться проблемами, обусловливаемыми изменением климата, голодом и нищетой, обеспечивать производство продовольствия и экономический рост, а также создать более широкую институциональную базу для выработки комплексных решений. Румыния активизирует свои усилия по реагированию на современные вызовы в духе международной солидарности и общей ответственности и в соответствии с нашими правовыми и моральными обязательствами. Позвольте мне кратко обрисовать три основных направления нашей деятельности.

Во-первых, как новый донор и страна переселения Румыния в последние годы работает над увеличением своего вклада в международную гуманитарную деятельность путем наращивания своего переселенческого потенциала и объемов финансовой помощи. Во-вторых, Румыния продолжает выступать за укрепление уважения к международному гуманитарному праву и в поддержку конструктивного участия в обсуждении возможных путей повышения эффективности соблюдения его норм. В-третьих, в качестве председателя седьмой сессии Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности Румыния призывает к усилению ответственности, в том числе в части выполнения положений этой конвенции, касающихся борьбы с торговлей людьми и незаконного провоза мигрантов.

Место Председателя занимает г-н эль-Хайсен (Мавритания), заместитель Председателя.

В этом году мир потрясли чудовищные террористические акты, которые вновь напомнили нам о том, что международный терроризм подрывает основы мира и безопасности, где бы такие теракты ни происходили. Нельзя дать террористам одержать верх. Террористическим группам невозможно противостоять лишь с помощью одних военных действий; мы должны также работать над тем, чтобы снизить привлекательность таких групп в глазах неопитов, особенно из числа молодежи. Мы должны устранить коренные причины, которые помогли таким группам вообще сформироваться.

Предотвращение радикализации настроений имеет ключевое значение и должно сопровождаться мерами в социально-экономической сфере в тех общинах, где люди особенно уязвимы перед радикализацией и вербовкой. Нам необходимы более эффективные средства информирования и просвещения населения.

Я с удовлетворением отмечаю значительный прогресс, достигнутый за последние несколько месяцев в борьбе с ДАИШ в Ливии, Ираке и Сирии. Необходимо в срочном порядке лишить террористов всех других убежищ и использовать все возможные средства для недопущения пополнения их рядов иностранными боевиками. Однако это лишь первый шаг. Освобожденные территории нуждаются в восстановлении и стабилизации.

Уже не первый день Румыния продвигает идею о том, что меры по противодействию терроризму требуют многосторонних действий, основанных на соблюдении международного права. Именно поэтому Румыния и Испания предложили создать международный суд по террористическим актам в качестве механизма привлечения к ответственности за тяжкие преступления, свидетелями которых мы по-прежнему являемся.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы выразить свою признательность Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Пан Ги Муну за его выдающийся вклад и за его активную роль в укреплении позиции Организации Объединенных Наций на международной арене и в содействие миру, стабильности и устойчивому развитию. Его работа во главе Организации Объединенных Наций является источником вдохновения для многих людей во всем мире.

Наша страна готова продолжать направлять существенные политические, дипломатические, людские и финансовые ресурсы на цели обеспечения региональной и глобальной стабильности и на поддержку усилий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и безопасности. Именно поэтому Румыния предложила свою кандидатуру на место непостоянного члена Совета Безопасности в 2020–2021 годах. Я твердо убежден в том, что опыт Румынии и ее солидный послужной список в части наведения мостов и укрепления доверия между всеми государствами-членами станут ценным вкладом в работу Совета Безопасности.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Румынии за его выступление.

Премьер-министра Румынии г-на Дачиана Чолоша сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Народной Республики Бангладеш г-жи Шейх Хасины

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Народной Республики Бангладеш.

Премьер-министра Народной Республики Бангладеш г-жу Шейх Хасину сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Народной Республики Бангладеш Ее Превосходительство Шейх Хасину и приглашаю ее выступить перед Генеральной Ассамблей.

Шейх Хасина (Бангладеш) (*говорит по-бенгальски; текст выступления на английском языке предоставлен делегацией*): Для меня большая честь поздравить г-на Томсона с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии. Я высоко оцениваю образцовую работу его предшественника на этом посту г-на Могенса Люккетфта, который руководил работой Ассамблеи в прошлом году.

В этом году заканчивается срок пребывания в должности Генерального секретаря Пан Ги Муна. Я помню наши многочисленные встречи и переговоры по целому ряду важных вопросов. Он всегда был нашим верным и надежным другом и признал достижения Бангладеш в области развития примером для других стран мира. Я желаю ему и г-же Пан дальнейших успехов и доброго здоровья.

Отец нации Бангладеш Бангабанду шейх Муджибур Рахман, выступая перед Генеральной Ассамблей в 1974 году, заявил:

«Наша общая приверженность миру является результатом понимания того, что только мирная обстановка позволит нам... мобилизовать и сконцентрировать всю нашу энергию и ресур-

сы, чтобы вести борьбу с нищетой, голодом, болезнями, неграмотностью и безработицей» (A/PV.2243, пункт 12).

Наш мир подошел к тому переломному моменту, когда конец этих бедствий близок. В нашем распоряжении немало творческих и практических решений. Удивительные возможности, которые открывают нам технологии, идеи и сами граждане мира, помогают нам представить себе дивный новый мир. Однако наш мир по-прежнему не свободен от напряженности и страха. Насильственные конфликты продолжают бушевать в нескольких местах, унося человеческие жизни. Тем, кто бежит от этих конфликтов, зачастую отказывают в защите в других странах. Насущные гуманитарные потребности порой игнорируются, или блокируется доступ к нуждающимся в помощи. Какое преступление совершил Айлан Курди, ни в чем не повинный трехлетний сирийский мальчик, который утонул в море? В чем был виноват пятилетний Омран Дакниш, который был тяжело ранен в своем родном городе Алеппо в результате воздушного удара? Как матери мне крайне тяжело понять, почему совершаются эти жестокие деяния. Неужели наша мировая совесть не проснется после таких событий?

Только что завершился исторический Саммит по вопросу о беженцах и мигрантах. Итоги этого Саммита должны помочь нам пересмотреть восприятие и реалии современной человеческой мобильности. В мигрантах и беженцах следует видеть потенциальную движущую силу изменений как в их странах происхождения, так и в странах назначения. Бангладеш предлагает совместно содействовать осуществлению глобального договора о безопасной, упорядоченной и законной миграции. Мы рассчитываем провести конструктивный диалог по всем соответствующим вопросам на Глобальном форуме по миграции и развитию, который мы проведем в декабре.

В 2015 году мы приняли ориентированную на преобразования повестку дня в области развития, в которой закреплен ряд целей в области устойчивого развития (ЦУР). Политическая воля, нашедшая отражение в повестке дня, должна быть воплощена в конкретную и действенную поддержку отстающих стран. Для того чтобы наверстать упущенное, развивающиеся страны нуждаются в доступе к технологиям для преобразований. Необходимо вы-

полнить согласованные на международном уровне обязательства в области развития в интересах наименее развитых стран (НРС), с тем чтобы они могли быть исключены из списка наименее развитых. Банк технологий для НРС должен способствовать поощрению инноваций и предсказуемому направлению ресурсов.

В Бангладеш мы уже включили большинство ЦУР в наши национальные планы развития. Была создана платформа для координации и мониторинга этой работы, действующая под руководством премьер-министра. В настоящее время проводятся консультации с местными органами власти, гражданским обществом, средствами массовой информации и научным сообществом. Они осуществляются параллельно с реализацией наших стратегий развития до 2021 и 2041 годов, призванных претворить в жизнь мечту Бангабандху шейха Муджибура Рахмана о построении «Сонара» или Золотой Бангладеш, свободной от голода, нищеты, неграмотности и эксплуатации.

Наша цель заключается в том, чтобы построить открытое для всех, обладающее широкими возможностями, цифровое и основанное на знаниях общество. Наше правительство уделяет особое внимание оказанию инновационных государственных услуг, предоставлению массового доступа к информации и повышению транспарентности и подотчетности. Мы создали около 10 000 цифровых центров по всей стране, с тем чтобы наши граждане могли получать 200 различных услуг, не выходя из дома. Медицинские услуги, доступ к которым можно получить через мобильные устройства, и круглосуточный веб-портал дополняют работу 16 438 общинных и местных поликлиник. Все больше учебных заведений оснащены цифровыми лабораториями и мультимедийными классами.

Растущая физическая и виртуальная взаимосвязанность открывает новые возможности для нашего народа. Широкополосная связь как один из ключевых факторов, способствующих экономическому развитию, должна быть доступна каждому гражданину мира. Я призываю мировых лидеров и других международных партнеров объединить усилия для того, чтобы это стало возможным. Наше правительство привержено обеспечению доступности голосовой связи и передачи данных для всех граждан к 2021 году.

Стратегическое местоположение Бангладеш способствует его превращению в центр региональных связей, иностранных инвестиций и глобального аутсорсинга. Мы приступили к осуществлению крупномасштабных инфраструктурных проектов для реализации наших устремлений в области развития. Ведутся работы по строительству транспортных сетей, объединяющих несколько видов транспорта, в целях поощрения торговли и человеческих контактов между Бангладеш, Бутаном, Индией и Непалом.

Задействовав лишь собственные ресурсы, мы сдали в эксплуатацию многоцелевой мост Падма длиной 6,15 километра. Обсуждается строительство глубоководного морского порта, при этом начал работу наш третий морской порт в Пайре. Также ведутся работы по строительству метрополитена в нашей столице, Дакке. По всей стране создается сто экономических зон, с тем чтобы позволить потенциальным инвесторам вкладывать средства в Бангладеш.

Такие перспективные достижения на пути нашего прогресса подкрепляются нашими впечатляющими макроэкономическими и социально-экономическими показателями. За финансово-бюджетный период 2015–2016 годов наша экономика продемонстрировала темпы роста ВВП свыше 7 процентов. Показатель сокращения масштабов нищеты в Бангладеш один из самых высоких среди стран с умеренной ресурсной базой. Нам удалось сократить масштабы нищеты с 56,7 процента в 1991 году до 22,4 процента в настоящее время. Согласно Докладу о развитии человека Программы развития Организации Объединенных Наций, мы уже перешли из категории стран с низким уровнем доходов в среднюю категорию, и достигли статуса страны с уровнем дохода ниже среднего по классификации Всемирного банка. За последние семь лет, несмотря на глобальный экономический спад, наши экспортные поступления увеличились более чем в три раза и составили 34,24 млрд. долл. США; поток денежных переводов почти утроился; наши валютные резервы увеличились в 8,5 раз с 3,5 млрд. долл. США до более чем 31 млрд. долл. США. За тот же период наши энергогенерирующие мощности практически утроились, как и прямые иностранные инвестиции. Ключевым элементом нашей стратегии развития являются наши усилия, направляемые на решение проблемы неравенства путем обеспечения социаль-

ной защиты, достойных рабочих мест и финансовой интеграции. Социальные расходы составляют более 13 процентов нашего бюджета и 2,3 процента нашего ВВП.

Изменение климата ставит под угрозу многие наши достижения в области развития. В историческом Парижском соглашении об изменении климата признается важность адаптации, справедливого возмещения потерь и ущерба и восстановления климатической справедливости.

Бангладеш ратифицировала Соглашение, и мы надеемся, что страны, выбрасывающие в атмосферу большое количество углерода, также его ратифицируют в скором времени.

Мы должны объединиться, чтобы сохранить наши природные ресурсы для будущих поколений. Бангладеш вновь заявляет о необходимости сохранения и устойчивого использования морских ресурсов, с тем чтобы использовать потенциал «глубокой» экономики.

Вода, имеющая способность поддерживать жизнь, является ограниченным ресурсом. Мы совместно несем ответственность за обеспечение разумного и справедливого использования наших общих водных ресурсов. Мы должны выполнить свое обещание обеспечить чистой питьевой водой и улучшить санитарные условия для всех. Как один из членов Группы высокого уровня по вопросам воды я буду и впредь активно содействовать решению этих вопросов.

Я твердо убеждена в том, что просто невозможно обеспечить устойчивое развитие без участия женщин. Целый ряд мер, включая поощрение образования девочек, осуществляемые на протяжении уже пяти лет, начали приносить свои плоды. В настоящее время женщины в Бангладеш все чаще становятся неотъемлемой частью наших усилий в области развития. Сегодня около 3,5 миллиона женщин работают в швейной промышленности, ведущего источника экспортных поступлений. Стремительно растет процентная доля женщин во всех профессиях. Бангладеш является, возможно, единственной страной в мире, где женщины занимают должности премьер-министра, главы палаты парламента, лидера оппозиции, спикера парламента и заместителя главы палаты парламента. В настоящее время у нас насчитывается 70 женщин-членов

парламента, что составляет 20 процентов от общего числа парламентариев. Более 12 500 избранных в представительные органы женщин работают в органах местного самоуправления.

В прошлом году я говорила о терроризме и насильственном экстремизме как об одной из двух основных глобальных проблем нашего времени (см. A/70/PV.19). Мы видим, как эти угрозы распространяются по разным странам. Похоже, ни одна страна не застрахована от этой угрозы — террористы могут дотянуться до любого человека. В настоящее время зачастую террористы убивают множество ни в чем не повинных людей по всему миру от Соединенных Штатов Америки до Европы, от Африки до Азии.

Мы считаем, что террористы не принадлежат ни к одному вероисповеданию, ни к одной из каст и не имеют конкретного мировоззрения. Мы должны объединиться в нашем стремлении нанести поражение терроризму и устранить его в всех его формах и проявлениях. Необходимо определить коренные причины терроризма и насильственного экстремизма. В то же время мы должны установить личность наставников, вдохновителей, пособников, доноров, поставщиков оружия и инструкторов этих террористов и экстремистов и принять решительные меры в их отношении.

Как жертва террористических нападений я абсолютно нетерпима к терроризму и насильственному экстремизму. Нашему правительству удалось ликвидировать местные террористические группы, перекрыть каналы их регулярного финансирования и вытеснить их региональных боевиков с нашей территории. Похоже, что благодаря активному развитию некоторых международных террористических организаций некоторые местные радикально настроенные элементы воодушевились и смогли реорганизоваться и переориентироваться.

Бангладеш, являясь уникальной страной религиозной гармонии, пережила ужасающие нападения 1 июля 2016 года, когда доморожденные террористы убили 20 человек в ресторане в Дакке. Нам удалось освободить 13 заложников, — никто из них не пострадал, — однако этот ужасный инцидент оставил глубокий след в сердце народа Бангладеш.

В настоящее время мы ведем борьбу с этой новой волной терроризма. Мы приступили к осуществ-

лению широкомасштабных программ, с тем чтобы пробудить народ, предостеречь его от радикализации и противостоять воинствующим и экстремистским группировкам. Реакция всего общества в целом, к которой я призвала, была беспрецедентной. Я уверена, что, благодаря стойкости и поддержке нашего народа, мы сможем навсегда избавиться от терроризма на нашей земле.

Я хотела бы также настоятельно призвать международное сообщество к работе на глобальном уровне, с тем чтобы перекрыть источники финансовых средств, оружия и боеприпасов для боевиков и террористов, а также лишить их моральной и материальной поддержки.

Бангладеш будет и впредь содействовать обеспечению культуры мира, которая занимает центральное место в повестке дня Организации Объединенных Наций. Мы будем и впредь вносить вклад в поддержание мира и миростроительство. Наше решение создать центр миростроительства в Дакке позволит нам поделиться нашим опытом с другими пережившими конфликты странами.

Кроме того, мы будем и впредь решительно поддерживать роль национальных судебных органов в обеспечении подотчетности и правосудия в случае массовых злодеяний. После десятилетий безнаказанности мы провели судебные процессы над лицами, виновными в совершении геноцида на местном уровне и преступлениях против человечности во время освободительной войны 1971 года.

Предпринимаемые в последнее время усилия по возобновлению мирного процесса на Ближнем Востоке и прекращению боевых действий против братского палестинского народа должны продолжаться.

В нашем глобализованном мире существует целый ряд проблем. Однако существуют также потенциальные возможности и преимущества для всех, но только при условии надлежащего управления этим процессом. Мы все собрались здесь для того, чтобы служить единому человечеству. Давайте же преодолеем наши разногласия и найдем общий язык, с тем чтобы произвести практические изменения, к которым мы стремимся. Организация Объединенных Наций предоставляет нам уникальную возможность сделать это. Давайте подтвердим нашу решимость обеспечить неизменную актуальность Организации.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Народной Республики Бангладеш за только что сделанное заявление.

Премьер-министра Народной Республики Бангладеш Шейх Хасину сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Грузии г-на Георгия Квирикашвили

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Грузии.

Премьер-министра Грузии г-на Георгия Квирикашвили сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Я рад приветствовать премьер-министра Грузии Его Превосходительство г-на Георгия Квирикашвили и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Квирикашвили (Грузия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать перед Генеральной Ассамблеей. Грузия отстаивает ценности Организации Объединенных Наций с момента обретения независимости 25 лет назад. В свою очередь, Организация Объединенных Наций выступает в качестве партнера нашей страны — одного из старейших государств мира — в деле построения свободного и демократического государства.

Двадцать пять лет назад немногие из нас могли представить себе, что Грузия из страны, разоренной гражданской войной, превратится в динамичную европейскую демократию. Мы достигли огромного прогресса в построении стабильных и эффективных государственных институтов, в обеспечении свободы гражданского общества, средств массовой информации и рынков, социальной сплоченности и верховенства права. И мы гордимся тем, что являемся пятой самой свободной экономикой в мире, которая обеспечивает открытую интеграцию в глобальный рынок и равные возможности для всех, кто заинтересован в поддержании деловых отношений с Грузией.

Начиная с июля Грузия является ассоциированной страной Европейского союза (ЕС), которая строит свою политику, институты, отрасли произ-

водства и рыночные отношения в соответствии с существующими в Европейском союзе правилами. Мы являемся страной-кандидатом в члены НАТО и поддерживаем самые тесные и всеобъемлющие партнерские связи со всеми государствами — членами этой организации. За последние несколько недель правительство Соединенных Штатов, Европейский союз и НАТО предприняли шаги, для того чтобы подчеркнуть, что будущее Грузии связано с Европейским и евроатлантическим сообществом.

Главная цель внешней политики Грузии состоит в налаживании тесных и взаимовыгодных партнерских связей со странами в нашем регионе и за его пределами. Путь, выбранный нашим народом, ведет к обеспечению стабильности, безопасности, мира и процветания для нашей страны и региона. Тем не менее у нас впереди еще много работы. Сегодня мы готовы к тому, чтобы добиться процветания в новом тысячелетии. Мы строим общество, движимое инновационными технологиями, в котором мысли людей всех поколений устремлены в светлое будущее. Мы строим страну, в которой мы сможем обеспечить единство расколотых войной общин и отказаться от моста Глинике, версия которого все еще существует в двадцать первом веке ввиду продолжающейся оккупации двух наших регионов, которая привела к расколу нашего миролюбивого общества по обе стороны.

Год назад мы единогласно приняли универсальный план улучшения нашего мира, поставив 17 целей в области устойчивого развития (ЦУР) в рамках Повестки дня на период до 2030 года. Столь необходимый преобразующий план на период до 2030 года является поистине впечатляющим. Но давайте будем откровенными. Несмотря на феноменальный план, которым являются цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, мы как международное сообщество не смогли оправдать всех ожиданий. Я приветствую тот акцент, который делается в этом году на преобразующей силе ЦУР. Давайте же обеспечим, чтобы через 15 лет мы сделали все возможное для выполнения если не всех, то, по крайней мере, большей части этих 17 целей. Для достижения этого нам необходимо добиться прогресса на национальном уровне и в то же время оказать поддержку другим в выполнении их национальных целей. Нам также не следует забывать о том, насколько эти цели взаимосвязаны. Мы

должны стремиться к обеспечению мира и безопасности, содействуя развитию, и наоборот.

У нашего правительства есть видение того, как воплотить эти цели в национальные планы действий. В этом году мы приступили к осуществлению всеобъемлющего плана реформы из четырех пунктов, который направлен на успешное развитие нашей страны на благо всех граждан Грузии, а также на обеспечение развития и стабильности в нашем регионе.

Эффективное управление при транспарентных и подотчетных институтах — это ключ к построению миролюбивых и инклюзивных обществ и достижению устойчивого развития. Сосредоточив усилия на достижении ЦУР 16, мы порвали с прошлым, акцентировав внимание на благом управлении. Два дня назад вместе с Эстонией, Республикой Корея и Программой развития Организации Объединенных Наций наша страна организовала специальное межрегиональное мероприятие высокого уровня, цель которого состояла в обмене передовым опытом в области осуществления ЦУР 16.

Позвольте мне вновь подчеркнуть, что мы по-прежнему готовы делиться своим опытом и оказывать поддержку тем, кто осуществляет преобразования. В Грузии наша цель состоит в обеспечении максимального участия всех заинтересованных сторон в процессе принятия решений. Мы создали несколько платформ для ведения регулярного диалога с представителями гражданского общества и частного сектора. Прилагая усилия для поощрения благого управления, мы ставим перед собой цель обеспечения того, чтобы все государственные службы стали даже еще более доступны для частного предпринимательства, поэтому мы приступили к осуществлению в столице нашей страны масштабного проекта под названием «Бизнес-дом Тбилиси». Наряду со своей онлайн-платформой он будет служить единым центром для предпринимателей и в качестве координирующей структуры для всех правительственных учреждений.

Главным аспектом благого управления является справедливое и эффективное взимание налогов. Сегодня в Грузии уже самая низкая налоговая нагрузка в мире, но мы предпринимаем шаги для дальнейшей либерализации налоговой системы. Для поощрения частных инвестиций в развитие и, таким образом, в создание новых рабочих мест

мы приняли решение отменить налог на нераспределенную прибыль. И хотя это и дорогостоящая реформа, она обеспечивает долгосрочную устойчивость частного сектора и занятость. Мы занимаемся совершенствованием системы управления налогообложением посредством укрепления роли судебных органов в принятии решений, касающихся налоговых проверок, обеспечивая тем самым большую защиту частному сектору.

В целом в Грузии продолжается позитивная тенденция развития. Согласно только что появившейся информации Всемирного банка, коэффициент бедности в Грузии в период 2012-2014 годов снизился более чем на 10 процентов. Это важное достижение. В 2015 году уровень безработицы продолжал снижаться и сейчас находится на самом низком за последние 12 лет уровне. Зарплаты и заработки значительно выросли по сравнению с тем, что было несколько лет назад. Экономика Грузии растет, несмотря на неблагоприятные внешние условия, а прямые иностранные инвестиции находятся на пике — почти на 100 процентов выше, чем в 2012 году. Это непосредственно связано с новыми рабочими местами для грузин. Грузия занимает сейчас четвертое место в Европе и Центральной Азии в том, что касается благоприятных условий ведения предпринимательской деятельности, и находится на пути к тому, чтобы поистине стать государством с благоприятными условиями для начала предпринимательской деятельности.

В истории Грузии с момента обретения ею независимости никогда не было так много возможностей для трудолюбивых людей, мечтающих начать или развивать свой собственный бизнес. У людей, обладающих духом предпринимательства, есть больше возможностей для достижения успеха, чем когда-либо ранее. Мы приступили к осуществлению ряда проектов, которые обеспечивают доступ к финансовым средствам и инфраструктуре людям с новаторскими идеями, особенно тем, кто заинтересован в промышленном и сельскохозяйственном производстве в Грузии.

Секрет выполнения целей в области устойчивого развития и создания устойчивых и инклюзивных обществ кроется в раскрытии скрытых ресурсов, имеющихся у каждой страны: то есть в ее людях. Соответственно, образование является одним из наших главных приоритетов. Мы решили строить

нашу систему образования таким образом, чтобы она служила каждому отдельному человеку и всему нашему обществу и экономике в целом. Мы хотим, чтобы каждый выпускник профессионального или высшего учебного заведения финансировался нашим правительством, для того чтобы он или она могли найти свое место в условиях конкуренции на рынке труда. Мы хотим, чтобы система образования была конкурентоспособной и обеспечивала качественное образование не только для граждан Грузии, но и для иностранных студентов. В этом году у нас началось строительство двух новых частных технических университетов, которое, по оценкам, обойдется в 1 млрд. евро. Вскоре мы сможем предложить наилучшие образовательные возможности в нашем регионе.

Здоровое население также является ключевым аспектом дальнейшего роста и развития. Несколько лет назад мы запустили флагманскую программу обеспечения всеобщего медицинского обслуживания. Сегодня все граждане Грузии охвачены медицинским страхованием, благодаря чему медицинская помощь впервые стала реальностью для сотен тысяч наших граждан. Мы также стимулируем частные инвестиции в систему здравоохранения, благодаря чему в строительство новых частных больниц были инвестированы сотни миллионов долларов. Сейчас проводятся испытания новой национальной фармацевтической системы, которая обеспечит упорядоченную доставку лекарств пациентам.

При помощи наших партнеров были начаты специальные программы по искоренению хронических заболеваний. Грузия делает все для того, чтобы стать первой в мире страной, покончившей с гепатитом С. Мы особенно благодарны Соединенным Штатам за помощь в реализации этой инициативы.

Повестка дня Грузии в области развития, прежде всего, отвечает интересам наших граждан и направлена на защиту их равных прав. Мы верим в силу свободных граждан и роль правительства в обеспечении их свобод и возможностей. Устойчивое развитие невозможно без соблюдения прав человека, доступа к правосудию и эффективным, транспарентных, подотчетных и инклюзивных институтов.

Мы предприняли важные шаги для укрепления верховенства права. Мы тщательно пересмотрели

судебную систему, работу канцелярии прокурора, судебную этику и ответственность адвокатов. Мы предоставили больше прав подсудимым, а также покончили с безнаказанностью правительственных чиновников. Все грузины равны теперь перед законом и могут пользоваться преимуществами судебной системы, которая была поэтапно реформирована, для того чтобы обеспечить самый высокий уровень независимости и профессионализма. Мы продолжаем проводить реформу системы правосудия с целью обеспечения ее соответствия самым высоким международным стандартам. Сегодня Грузия занимает 29 место в индексе положения дел в области верховенства права, опередив ряд старых и новых государств, являющихся членами Европейского союза.

Другие предпринимаемые нами важные шаги направлены на решение достойной сожаления проблемы, унаследованной из прошлого: это нарушения прав человека и в особенности вопиющие нарушения, совершаемые в наших тюрьмах. Мы приняли в срочном порядке решительные меры для их исправления. Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видах обращения и наказания недавно заметил, что правительство Грузии изменило к лучшему положение, сложившееся в связи с этой проблемой, после выборов 2012 года. Он отметил, что произошедшие изменения заметны и поддаются оценке. Мы добились этого благодаря учреждению судебных и процедурных механизмов для борьбы с практикой жестокого обращения с заключенными, включая предоставление компенсаций жертвам. Мы приняли новое антидискриминационное законодательство. Мы напряженно работали над достижением прогресса в усилиях по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин. Мы занимаемся сейчас осуществлением национального плана действий по обеспечению равных возможностей для инвалидов. Тем не менее нам предстоит еще сделать многое. С этой целью мы разработали новую долгосрочную всеобъемлющую стратегию и план действий в области прав человека.

Менее чем через три недели в Грузии состоятся парламентские выборы. Кампания началась более трех месяцев назад и в этот период мы стали свидетелями процесса поистине демократического

развития Грузии. Свободные средства массовой информации и политическая атмосфера плюрализма, сильное и активное гражданское общество и соответствующие законодательные и институциональные рамки обеспечивают проведение свободного, справедливого и транспарентного избирательного процесса. 8 октября народ Грузии одержит победу и наша демократия будет по-прежнему вести нашу страну в устойчивое будущее.

Устойчивого развития невозможно добиться без обеспечения безопасности. Нам, в Грузии, об этом изо дня в день напоминает суровая реальность: иностранные войска оккупируют захваченные силой 20 процентов территории нашей страны. Сотням тысяч людей по-прежнему отказано в праве возвратиться в свои дома. Мы признательны за поддержку, выраженную в резолюции 70/265 о положении внутренне перемещенных лиц и беженцев из Абхазии, Грузии и Цхинвальского района/Южной Осетии, Грузия. Пора претворить эту меру поддержки в конкретные действия. Ограждения из колючей проволоки, возведенные оккупантами, разделяют грузинские семьи и общины. Население оккупированных районов постоянно подвергается дискриминации по этническому признаку, а их права человека грубо нарушаются. Его свобода передвижения и права собственности ограничиваются. Его представители даже не могут получать образование на своих родных языках. Я осуждаю недавно принятый закон о проведении выборов в российскую Государственную думу на оккупированных территориях Грузии, что является еще одной частью проводимой Москвой политики аннексии. Все это происходит в отсутствие какого-либо международного мониторинга, за исключением ограниченного участия Миссии наблюдателей Европейского союза, которой отказано в доступе на оккупированные территории.

Продолжающаяся оккупация и шаги в направлении аннексии остаются серьезными реальными вызовами, унаследованными нашим правительством. Мы стремимся к достижению конструктивного решения с Российской Федерацией. Нам удалось добиться некоторого конкретного прогресса в плане ослабления напряженности, но не все инициативы Грузии получают надлежащий отклик. Российской Федерации еще предстоит выполнить соглашение о прекращении огня, достигнутое при посредничестве Европейского союза в августе 2008 года.

В свете этого я вновь хотел бы подчеркнуть, что этот конфликт должен быть разрешен мирным путем и на основе полного уважения суверенитета и территориальной целостности Грузии в рамках международно признанных границ. Мы намерены и впредь отстаивать интересы людей, проживающих в Абхазском и Цхинвальском районах, для того чтобы примирить разделенное войной население, проживающее вдоль оккупационной линии. Для этого мы постараемся обеспечить, чтобы все преимущества нашей европейской повестки дня и все экономические возможности были доступны людям, проживающим на оккупированных территориях. Наш вклад в процветающее будущее единой Грузии является дополнительным стимулом для укрепления доверия и достижения примирения.

В ближайшие четыре года мы намерены инвестировать более 5 млрд. США в налаживание связей и коммуникаций и строительство инфраструктуры. Мы соединим между собой районы Грузии, а также соединим Грузию со всем регионом. Благодаря стратегическому положению Грузии наши порты, дороги и транспортные сети станут важной составляющей смелого преобразующего Плана развития Шелкового пути, который соединит Европу и Азию. Мы инвестируем не только в инфраструктуру, но и в политические платформы.

Тбилисский форум Шелкового пути оказался очень успешным, увенчавшись участием 35 стран. В частности, для нас большая честь сотрудничать с Китаем и другими государствами Шелкового пути для обеспечения критически важного компонента нового торгового и инвестиционного коридора, который будет приносить блага всему миру.

Говоря о связях и коммуникациях, мы не должны забывать об Интернете, который, возможно, является величайшим двигателем глобального сотрудничества. Поэтому мы приступили к разработке общенациональной широкополосной системы, благодаря которой самые отдаленные деревни и фермы смогут пользоваться благами Интернета. Грузия гордится тем, что она находится во главе списка стран, где существует свобода слова в Интернете.

Я горжусь тем, что выступаю в Ассамблее от имени Грузии в тот момент, когда мы находимся на подъеме и в центре новых разработок, соединяющих Восток и Запад. Действуя именно в этом духе,

мы стремимся к строительству более безопасного и процветающего региона на основе принципов устойчивого развития. Мы изо дня в день напряженно работаем над тем, чтобы реальными делами улучшить жизнь нашего народа при уважении его прав, верований и культуры. Мы готовы продолжать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в усилиях по претворению в жизнь общего видения лучшего будущего.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Грузии за только что сделанное заявление.

Премьер-министра Грузии г-на Георгия Квициашвили сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Австралийского союза Малколма Тернбулла

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Австралийского союза.

Премьер-министра Австралийского союза г-на Малколма Тернбулла сопровождают на трибуну.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Мне очень приятно приветствовать премьер-министра Австралийского союза Его Превосходительство г-на Малколма Тернбулла и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Тернбулл (Австралия) (*говорит по-английски*): Лейтмотивом нашей жизни сегодня являются перемены, темпы и масштабы которых растут с невиданной скоростью. Менее чем за одно поколение миллиардам людей удалось вырваться из тисков нищеты, миллиарды обрели возможность взаимодействовать друг с другом и получили доступ к миру знаний и идей, что еще одно поколение назад было практически невысказано. Расширение экономической свободы между рынками и на самих рынках, которое стало возможно благодаря Интернету, инновациям и технологиям, заложило основу для самого длительного периода экономического подъема в мировой истории.

Но угрозы сохраняются. На совещании Группы двадцати мы сосредоточили свое внимание на том, как противостоять нарастающей волне протекцион-

низма, из-за которого мы никак не можем выбраться из трясины низких темпов роста, а лишь все глубже погружаемся в нее. Но самая главная угроза — это угроза конфликта и нестабильности. Там, где царит мир, а принцип верховенства права соблюдается как в отношении власти имущих, так и рядовых граждан, независимо от размера государства, мы видим значительный прогресс во всех сферах жизни. Однако есть очень много мест, где нет мира; где продолжаются войны, которым не видно конца; где существуют колоссальные проблемы, которые в сегодняшнем мире, где технологии стирают географические границы, затрагивают нас всех.

И все же, несмотря на неспособность обеспечить прочный мир, в частности в Сирии, за последние пять лет в рамках системы Организации Объединенных Наций были приняты глобальный Договор о торговле оружием, важнейшее глобальное соглашение об изменении климата, ориентированный на преобразования комплекс целей в области устойчивого развития и глобальный план действий по снижению риска бедствий. Наряду с успешной работой в этих стратегически важных сферах Организация Объединенных Наций также занимается на первый взгляд менее резонансной, но весьма важной деятельностью на местах, будь то вакцинация детей, оказание помощи в повышении урожайности натуральным фермерским хозяйствам, организация демократических выборов или предоставление чрезвычайной гуманитарной помощи. Именно такого подхода мы должны придерживаться, чтобы успешно противостоять вызовам в будущем.

Мы должны действовать твердо и решительно перед лицом тирании и угнетения, давая отпор тем, кто стремится расколоть общество, вступая на путь террора или эксплуатации в корыстных целях доведенных до отчаяния людей. Мы должны проявлять сочувствие к тем, кто живет в менее благоприятных условиях, и оказывать помощь в восстановлении общин, пострадавших в результате войн или стихийных бедствий. Сегодня как никогда нам необходимо объединиться для поиска общих решений.

Вот почему стратегия реагирования Австралии на глобальный рост миграции построена на трех основных принципах: во-первых, это жесткий пограничный контроль, включающий эффективные меры борьбы с незаконным провозом людей и

терроризмом, реализуемые на основе программы планируемой миграции; во-вторых, милосердная гуманитарная политика, которая не просто ориентирована на число принимаемых нами мигрантов, но и предусматривает масштабные программы переселения и оказания поддержки другим странам, которые принимают у себя большое число беженцев; и, в-третьих, эффективное международное и региональное сотрудничество. Эти три компонента неразрывно связаны между собой. Они не способны и не будут работать по отдельности. Мы считаем, что для того, чтобы заручиться поддержкой со стороны общественности иммиграции, культурного многообразия и щедрой гуманитарной помощи, люди должны быть уверены, что правительство их страны в состоянии обеспечить контроль на государственной границе.

В течение года, предшествовавшего введению Австралией жестких мер по охране своих границ, более 25 000 нелегальных мигрантов прибыли в Австралию на лодках. Это повлекло за собой трагическую смерть более 1200 человек, ставших жертвой преступных синдикатов, которые пользуются уязвимым положением людей ради собственной наживы. Без принятия мер, благодаря которым сегодня мы осуществляем жесткий контроль за выдачей разрешений на въезд в Австралию, правительство страны не смогло бы реализовывать третью по масштабам в мире постоянную программу расселения беженцев. Австралия не смогла бы взять обязательство принять у себя еще 12 000 беженцев, перемещенных в результате конфликтов в Ираке и Сирии, или увеличить общее число лиц, которых мы принимаем по гуманитарным соображениям, более чем на 35 процентов.

Наша страна представляет собой пример одного из самых успешных многокультурных обществ в мире. Мы одновременно и старые, если судить по старейшей культуре австралийских аборигенов, и молодые, как ребенок на руках у своих родителей-мигрантов. Нас сближают не раса, религия или культура, а общие политические ценности демократии, верховенства права и равенства возможностей — то есть «равные шансы на успех». Более четверти из нас родилось за рубежом, почти у половины за границей родился один из родителей, и каждый год мы приветствуем примерно 200 000 постоянных мигрантов, которые присоединяются к 24 миллионам наших граждан. Мы накопили об-

ширный опыт в обеспечении успешной интеграции в наше общество иммигрантов, которым мы предоставляем помощь в обустройстве на новом месте, особенно беженцам, и мы дорожим этим опытом. Мы действительно являемся страной иммигрантов, которые столь же многообразны, как и общество, частью которого они становятся.

Одним таким примером является история Алиира, который вырос в лагере беженцев в Кении после того, как его семье пришлось спасаться бегством от кровопролитной гражданской войны в Судане. Лагерь для беженцев Какума стал домом для Алиира, его семьи и 150 000 других мужчин, женщин и детей. В лагере они получали самое необходимое: пищу и кров, но о доступе к спортивному снаряжению не могло быть и речи. Алиир с друзьями играли в футбол воздушным шаром, обернутым в лоскуты старой одежды. Ему было семь лет, когда вместе со своей семьей он прибыл в Австралию. Будучи от природы высоким, быстрым и ловким, Алиир с легкостью прошел отбор в команду для игры в австралийский футбол, и, с тех пор как он начал играть, его уже было не остановить. В начале этого года я с гордостью наблюдал за первой игрой Алиира за «Сидней Суонз», команду Австралийской футбольной лиги (АФЛ), болельщиком которой я являюсь. Алиир, которому сегодня уже 22 года, был одним из первых суданских иммигрантов, принятых в АФЛ, и он является образцом для подражания в нашей многокультурной стране, особенно для молодых людей в Сиднее. Мы можем рассказать тысячи историй о таких людях, как Алиир, — людях, занявших высокие государственные должности, ставших успешными предпринимателями, учеными, деятелями искусства.

Без их вклада Австралия не стала бы той страной, какой она является сегодня. Их биографии — это наша история, их успехи — наши успехи. Разумеется, каждая страна должна придерживаться тех подходов, которые отвечают запросам ее населения и соответствуют ее географическим особенностям. Однако опыт Австралии проливает определенный свет на решения, которые могут представляться целесообразными: установление жесткого пограничного контроля, бдительная работа правоохранительных органов и соблюдение ими принципа верховенства права, непоколебимая приверженность общим ценностям свободы и взаимного уважения. Именно в этом заключаются элементы успеха мно-

гокультурного общества. Именно в этом заключаются уроки, которыми мы можем поделиться для выработки более эффективных и скоординированных подходов к выполнению наших гуманитарных обязанностей.

Вот почему Нью-Йоркская декларация о беженцах и мигрантах (резолюция 71 /1), которая была принята в понедельник здесь, в здании Организации Объединенных Наций, для обеспечения более упорядоченного и скоординированного подхода к вопросам миграции и беженцев, имеет такое большое значение. И вот почему Австралия и Индонезия как сопредседатели Балийского процесса по проблеме незаконного провоза людей и торговли ими и связанной с этим транснациональной преступности работают со странами нашего региона над обеспечением защиты мигрантов, находящихся в уязвимом положении, и над пресечением незаконного провоза людей.

Сегодня мы должны видеть мир таким, какой он есть, а не каким мы хотели бы его видеть или каким он остался в нашей памяти. Обеспечение контроля на границах имеют важнейшее значение. Пористые границы делают общественность менее восприимчивой к идее культурного многообразия, к иммиграции, к помощи беженцам. Как представляется, единственный способ решить проблему незаконного ввоза людей заключается в том, чтобы перекрыть лицам, которые им занимаются, доступ к «товару», а это можно обеспечить тогда, когда наши границы станут непроницаемыми.

Мы должны также признать, что, хотя было бы желательно, чтобы больше стран увеличили число тех, кого они принимают по гуманитарным соображениям, как это сделала Австралия, на самом деле масштабы проблемы беженцев и внутренне перемещенных лиц настолько велики — их численность сегодня составляет порядка 65 миллионов человек, — что задача их расселения в других странах никогда не будет полностью решена.

Самой насущной задачей является восстановление стабильности и обеспечение безопасности в районах конфликтов и, кроме того, расширение возможностей экономического развития в странах, являющихся источниками массовой нерегулируемой миграции. Все это требует сотрудничества и, следовательно, как отмечается в Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах (резолюция

71/1), готовности государств-членов давать согласие на возвращение своих граждан, которым было отказано в признании их лицами, имеющими право на защиту, как на добровольной, так и на не добровольной основе.

Региональные и национальные инициативы играют решающую роль в нашем реагировании на резкое увеличение числа перемещенных лиц. В конечном счете, мы сможем выйти на устойчивые решения, лишь устранив коренные причины и мотивы такого перемещения. Главными среди них являются конфликты и нестабильность. Конфликты — в Сирии, Ираке, Афганистане, Южном Судане, Ливии, Йемене и других странах — виновны в гибели беспрецедентного числа ни в чем не повинных гражданских лиц, которые, как и все мы, хотели жить и растить своих детей в условиях мира и безопасности.

Вооруженные силы Австралии оказывают поддержку правительству Ирака в его усилиях по освобождению своей территории от ДАИШ. Для защиты Ирака мы объединяем усилия с усилиями наших партнеров по коалиции, с тем чтобы одержать победу над ДАИШ в Сирии. При этом очень важно разгромить так называемый халифат ДАИШ на местах. Как заявила в понедельник в Генеральной Ассамблее Надия Мурад (см. A/71/PV.3), мы должны одержать окончательную победу над этими террористами, этими монстрами, которые убили и поработили ее родных и близких.

Наша поддержка помогла потеснить ДАИШ — эта группировка потеряла контроль примерно над половиной своей территории в Ираке. Однако одного урегулирования конфликтов недостаточно. Установление и поддержание прочного мира в постконфликтный период имеет не менее важное значение. Поэтому Организация Объединенных Наций должна играть важную роль в миростроительстве и сохранении мира.

Для Австралии было большой честью работать с Анголой над резолюцией по вопросу о реформе архитектуры Организации Объединенных Наций в области миростроительства. Будучи шестым крупнейшим донором, по данным за 2015 год, Австралия также является одним из главных участников Фонда миростроительства Организации Объединенных Наций, который оказывает столь необходимую помощь в осуществлении мирных соглашений и под-

держивает усилия по наращиванию потенциала и реализации проектов в области верховенства права в постконфликтных обществах. На примере Организации Объединенных Наций можно видеть, что для предотвращения риска возникновения новых конфликтов необходимы инвестиции в поддержание международного правопорядка и обеспечение его защиты.

Об этом всем нам недавно напомнил пуск трех баллистических ракет средней дальности в Северной Корее. Спустя несколько дней Пхеньян провел, как мы понимаем, крупнейшее в его истории ядерное испытание. Провокационные и опасные действия этого государства-изгоя нарушают единогласно принятые резолюции Совета Безопасности и угрожают глобальному миру и безопасности. Вот почему на Восточноазиатском саммите Австралии и Мьянме было так важно подтвердить свою приверженность пресечению распространения ядерного оружия и поддержку его нераспространения. Такие провокации требуют ответных мер, поэтому Австралия будет сотрудничать с Советом Безопасности и поддержит дополнительные санкции в отношении Северной Кореи.

Именно такой зрелый и честный подход со стороны Австралии станет ее вкладом в работу Совета по правам человека, если государства-члены выберут нас в его члены на первый в нашей истории срок — с 2018 года по 2020 год. Мы не будем замалчивать проблемы, мы будем стремиться выявлять их, находить решения и извлекать правильные уроки. Мы будем руководствоваться в отношениях с другими странами теми же стандартами, которых придерживаемся сами.

Австралия уделяет приоритетное внимание пяти ключевым областям в нашем подходе к тематике прав человека — это гендерное равенство, управление, свобода выражения мнений, права коренных народов, сильные национальные правозащитные институты и наращивание потенциала. Мы намерены осуществлять принципиальное и прагматичное руководство в этих пяти областях — как посредством наших действий у себя в стране, так и в рамках нашей информационной работы и сотрудничества за рубежом. В течение следующего десятилетия и в последующий период совместные усилия по борьбе с терроризмом и конфликтами, предотвращению глобальных пандемий, обеспече-

нию всеобщего доступа к чистой воде и средствам санитарии, а также по решению проблем, связанных с изменением климата, потребуют от нас активизировать глобальное сотрудничество.

Нет необходимости вновь подчеркивать важное значение и сложность угрозы изменения климата. Мы все понимаем, что поставлено на карту: будущее целых поколений во всем мире и благополучие нашей планеты. Для достижения успеха все мы и каждый из нас должны действовать сообща ради построения лучшего мира. И мы уже добились определенных успехов. Принятие в прошлом году Парижского соглашения стало ярким примером глобального сотрудничества ради общего блага. Продемонстрировав историческую ответственность, более 170 государств подписали в апреле Парижское соглашение в городе Нью-Йорке. Еще большее число стран представило свои планы действий, и в этом отношении Австралия не является исключением. Мы собираемся ратифицировать Парижское соглашение и убеждены в том, что сумеем достичь поставленной перед собой на период до 2030 года амбициозной цели сократить выбросы на душу населения в стране на 52 процента, а также выполнить и перевыполнить наши обязательства по Киотскому протоколу.

Австралия также стала уделять в нашей программе зарубежной помощи больше внимания проблеме изменения климата, в том числе нашему обязательству перечислить 200 млн. долл. США в Зеленый климатический фонд, поскольку мы создаем, что изменение климата ведет к обострению многих проблем в области развития. Мы также знаем, что наш курс на практические действия открывает новые возможности для инноваций и роста и, следовательно, для создания новых рабочих мест.

Наряду с сокращением выбросов наша страна также демонстрирует высокие темпы экономического роста, которые в прошлом году составили 3,3 процента по сравнению с 2 процентами в предыдущем году. Наша новая городская политика также преследует цель достижения экологически чистого развития и повышения качества жизни, устойчивости городской среды и ее пригодности для проживания. Часто сталкиваясь с засухами и наводнениями, мы научились дорожить каждой каплей воды и готовы поделиться своим опытом в управлении водными ресурсами с другими странами, в том чис-

ле в формате Группы высокого уровня по водным ресурсам, как мы только что это сделали на ее сегодняшнем утреннем заседании.

С моей стороны было бы упущением не выразить нашу глубочайшую благодарность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его руководящую роль и его приверженность решению многих из вышеупомянутых проблем на протяжении последнего десятилетия. Генеральный секретарь оставляет после себя важное наследие, которое его преемник и международное сообщество должны преумножить. И преемник Генерального секретаря, и сама Организация Объединенных Наций должны придерживаться избранного курса. Мы должны и впредь демонстрировать достаточную силу и мужество, чтобы быть на уровне стоящих перед нами серьезных вызовов. Мы должны и впредь демонстрировать сочувствие и понимание, которые необходимы для того, чтобы наши общества были инклюзивными, многообразными и устойчивыми. И мы должны продолжать сотрудничать на региональном и международном уровнях в поиске общих решений этих глобальных проблем. Я убежден, что в рамках Организации Объединенных Наций мы все вместе сможем построить лучшее будущее для всех.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю премьер-министра Австралийского Союза за его выступление.

Премьер-министра Австралийского Союза г-на Малколма Тёрнбулла сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Королевства Таиланд г-на Праюта Чан-Очи

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Королевства Таиланд.

Премьер-министра Королевства Таиланд г-на Праюта Чан-Очу сопровождают на трибуну.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Королевства Таиланд Его Превосходительство г-на Праюта Чан-Очу и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Чан-Оча (Таиланд) (*говорит по-тайски; устный перевод на английский язык обеспечен деле-*

гацией): В прошлом году Генеральная Ассамблея приняла Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в качестве своего плана действий по достижению сбалансированного и устойчивого глобального развития. Повестка в области развития ориентирована на учет интересов всех народов и проникнута стремлением обеспечить им равноправный доступ к возможностям, прогрессу и процветанию, чтобы ни одна страна не оказалась отодвинутой на обочину развития. Такая трансформационная программа представляет собой коренной сдвиг в повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития, цель которой состоит в обеспечении большей инклюзивности и гибкости в реагировании на новые вызовы.

В этом году отмечается семидесятая годовщина членства Таиланда в Организации Объединенных Наций, а также первая годовщина осуществления таких важных программ, как Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий, Парижское соглашение, Аддис-Абебская программа действий и цели в области устойчивого развития (ЦУР). Поэтому международное сообщество должно объединиться в своих усилиях и своих сердцах и обеспечить эффективное осуществление этих программ.

Таиланд твердо убежден в том, что не может быть устойчивого развития, когда отсутствуют мир и безопасность, нарушаются, ущемляются или игнорируются права человека, но мы считаем верным и обратное, что поддержание мира и безопасности невозможно без развития или тогда, когда люди лишены своих прав. Поэтому все три основных направления деятельности Организации Объединенных Наций тесно взаимосвязаны друг с другом и дополняют друг друга. Нынешний миграционный кризис — яркий пример того, насколько плотно безопасность, развитие и социальные аспекты переплетены друг с другом. Ни одна страна не застрахована от последствий кризисов, происходящих в других частях мира. Поэтому мы должны решать проблемы, устраняя их коренные причины, и тогда наши решения будут прочными.

Сегодня мы сталкиваемся с многоплановыми вызовами, тесно связанными между собой. Преодолевать их, а тем более находить им универсальные решения становится все сложнее в силу многообразия семимиллиардного населения в почти 200

странах со всеми его религиозными, историческими и культурными различиями. Поэтому международное сообщество должно поддерживать тесное сотрудничество и находить возможности для мирного сосуществования на основе взаимопонимания, взаимоуважения и общей ответственности, когда все пользуются равными возможностями и основными правами на справедливых и равных условиях. Кроме того, мы должны обеспечить полное выполнение своих международных обязательств, особенно в области ядерного разоружения, нарушение которых может иметь серьезные последствия.

Для того чтобы достичь целей в области устойчивого развития (ЦУР), мы должны нести общую ответственность, участвовать в коллективных действиях и активно сотрудничать с региональными, политическими и экономическими группами. Ни одна страна, даже самая могущественная и богатая, не сможет справиться с этим в одиночку. Поэтому необходимо развивать международное сотрудничество — по линии Север-Юг, по линии Юг-Юг или трехстороннее, — которое может стать универсальным и в котором мы нуждаемся для трансформации нашего мира.

В этом году Таиланд имеет честь председательствовать в Группе 77. Наша заявленная цель состоит в том, чтобы претворить наши идеи в конкретные дела. Поэтому мы соответствующим образом координируем и корректируем позицию Группы для приведения ее в соответствие с позициями других групп и партнеров, что способствует укреплению взаимного доверия и отстаиванию наших общих интересов. Как Председатель Группы 77 Таиланд в этом году был впервые приглашен на саммит Группы 20 (Г-20) в Ханчжоу, где мы приняли участие в обсуждении путей осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Для Группы 77 это стало важным историческим событием, потому что Г-20 объединяет крупнейшие мировые экономики.

Кроме того, Таиланд делится уроками, извлеченными из собственного опыта работы по устранению социально-экономических трудностей на основе провозглашенной Его Величеством Королем концепции «экономики достаточности» как альтернативной модели развития, ставящей в центр интересы человека и делающей упор на таких качествах, как умеренность, рациональность, жизнестойкость,

добродетель, знания и инклюзивность. Эта тайская модель уже применяется в двадцати с лишним развивающихся странах с учетом специфики этих стран.

За время своего председательства в Группе 77 Таиланд распространил эту модель на программу партнерства по реализации ЦУР, где она обеспечивает площадку для обмена мнениями, опытом и передовой практикой между всеми ее участниками по таким вопросам, как инвестиции и информационно-коммуникационные технологии в области развития. Кроме того, в рамках двусторонних и трехсторонних механизмов сотрудничества, например с нашими партнерами по развитию, мы знакомимся с их оригинальными подходами к решению вопросов развития.

Таиланд готов и далее развивать сотрудничество со всеми группами, в том числе с группой в составе Бразилии, России, Индии, Китая и Южной Африки и странами — членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), которые тоже придают важное значение устойчивому развитию. Мы также намерены укрепить уже имеющиеся региональные механизмы, чтобы придать новый импульс усилиям по преобразованию нашего мира. В следующем месяце в Таиланде состоится вторая встреча на высшем уровне в рамках Диалога по сотрудничеству в Азии, на которой, среди прочего, будет обсуждаться реализация ЦУР в нашем регионе.

В начале этого месяца на саммите АСЕАН и Организации Объединенных Наций во Вьентьяне Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций подчеркнул важную роль, которую региональные механизмы играют в области укрепления международного мира и в области устойчивого развития. Все лидеры АСЕАН, включая и меня, считают, что усилия, которые мы прилагаем для реализации ЦУР, могут иметь ключевое значение для изменения нашего мира в лучшую сторону.

Заканчивается первый полный год существования Сообщества АСЕАН. За прошедшее время народы АСЕАН стали ближе друг к другу, укрепились, в частности, наши экономические и культурные связи, и мы констатируем, что более тесное сотрудничество также способствует снижению вероятности конфликтов и дальнейшему упрочению мира в регионе.

Правительство Таиланда придает большое значение достижению устойчивого развития. Мы учредили национальный комитет по устойчивому развитию и включили ЦУР в наш двенадцатый национальный план экономического и социального развития на 2017–2021 годы и в нашу национальную стратегию на ближайшие двадцать лет. Мы продолжаем проводить политику, направленную на повышение качества медицинского обслуживания для всех, а также на обеспечение равного для всех доступа к образованию, будь то граждане Таиланда, мигранты или иностранные рабочие. В этой работе мы можем рассчитывать на государственные программы всеобщего медицинского страхования и на такие инициативы, как кампания по повышению антимикробной резистентности. Есть у нас и программа обязательного начального образования, которая обеспечивает всеобщее базовое образование.

Кроме того, большое значение правительство придает повышению уровня жизни, защите свобод, сокращению неравенства и обеспечению равного доступа к основным услугам. Для того чтобы добиться реальных и устойчивых результатов в этих областях, мы пересмотрели соответствующие национальные законы и правила. Мы приняли новый закон о гендерном равенстве и принимаем меры для защиты групп риска и уязвимых групп, включая новорожденных, инвалидов и престарелых. Помимо этого, мы обеспечиваем адекватное жилье и выделяем земельные участки семьям с низким доходом, поскольку считаем, что, если обеспечить этим людям возможности и защиту, они станут ценным нашим помощником и важным проводником перемен в наших коллективных усилиях преобразовать мир.

Что касается изменения климата и охраны окружающей среды, то Таиланд ратифицировал Парижское соглашение об изменении климата. Мы призываем остальные страны, которые этого еще не сделали, как можно скорее присоединиться к Соглашению и продемонстрировать нашу общую приверженность, солидарность и ответственность в решении этой проблемы, которая затрагивает все человечество, но в первую очередь малые островные развивающиеся государства.

Говоря о нашей экономике, следует отметить, что правительство Таиланда осуществляет в настоящее время программу Таиланд 4.0, в рамках которой современные технологии и инновации ис-

пользуются в качестве движущей силы целенаправленного и устойчивого развития в таких секторах, как сельское хозяйство и промышленность. Особый акцент в рамках программы делается на развитии образования, строительстве инфраструктуры и научно-технических исследованиях и разработках, а также на создании стимулов и благоприятных условий для развития частного сектора посредством совершенствования законов и правил, регулирующих предпринимательскую деятельность, чтобы эффективно бороться с коррупцией. Мы считаем, что такой подход помогает не попасть в ловушку среднего дохода и дает нашему народу возможность полноценно участвовать в формировании будущего нашей страны.

В области международного мира и безопасности Таиланд неизменно поддерживает миротворческие и миростроительские миссии Организации Объединенных Наций. Наши миротворцы принимали участие почти в 20 миссиях, обеспечивая нормальные условия жизни для местного населения и играя определенную роль в укреплении местных общин и развитии их стран в долгосрочной перспективе. Эти усилия согласуются и с целью 16, заключающейся в строительстве миролюбивых и открытых обществ для достижения устойчивого развития.

Таиланд полностью поддерживает эффективную реализацию ЦУР 17 — укрепление международного сотрудничества и глобального партнерства. Мы считаем, что не существует единой модели развития, потому что у каждой страны имеются свои специфические потребности и ограничения. Поэтому исходя из специфики конкретной страны на основе обмена опытом и передовой практикой мы должны вносить необходимые коррективы, чтобы достичь единства в многообразии.

Правительство Таиланда заложило в стране фундамент для устойчивого развития. На демократическом референдуме, который состоялся 7 августа, тайский народ проголосовал за проект новой конституции. В настоящее время разрабатываются конституционные нормативные акты, чтобы в соответствии с нашей «дорожной картой» провести всеобщие выборы в конце 2017 года.

Проведение референдума говорит об искреннем намерении правительства развивать демократический процесс и одновременно учитывать мнение международного сообщества. В переходный период

правительство взяло на себя надзорные функции и задачу восстановить порядок и безопасность. Как только ситуация нормализовалась и безопасность была восстановлена, правительство отменило некоторые временные меры, например, военную юрисдикцию над гражданским населением, — меру, которая была отменена на прошлой неделе.

Правительство продолжает активно заниматься решением таких застарелых и глубоко укоренившихся проблем, как безопасность, коррупция, торговля людьми и преступность. Мы считаем, что устранение их коренных причин может послужить прочной основой для устойчивой демократии и эффективного управления и дать надежду на то, что конструктивная роль Таиланда и тайского народа в мировом сообществе сохранится и в долгосрочной перспективе.

И наконец, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за все усилия, прилагаемые им на протяжении последнего десятилетия. Это тот человек, который выступил с многими важными и достойными инициативами, ставшими движущей силой перемен и прогресса в международном сообществе, — такими, например, как инициатива «Права человека, прежде всего» и «Повестка дня в интересах человечества». Я желаю ему всяческих успехов во всех его будущих начинаниях.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю премьер-министра Королевства Таиланд за его выступление.

Премьер-министра Королевства Таиланд г-на Праюта Чан-Очу сопровождают с трибуны.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово федеральному министру по делам Европы, интеграции и внешних сношений Австрийской Республики Его Превосходительству г-ну Себастьяну Курцу.

Г-н Курц (Австрия) (*говорит по-английски*): Я принадлежу к поколению, родившемуся в глобализованном мире. Для нас глобализация не угроза; это — факт жизни. Как однажды сказал Кофи Аннан, спорить с глобализацией — это примерно то же самое, что спорить с законом тяготения. Скажем

прямо: то, что мир стал более взаимосвязанным, дало нам огромные преимущества. Это уменьшило масштабы нищеты в мире, способствовало распространению технологий и сократило расстояния между странами.

Но необходимо признать и то, что последствия глобализации были не только позитивными: она породила и новые трудности. На нашу жизнь могут напрямую влиять события, происходящие на другой стороне земного шара. Это относится не только к миру экономики, но и вообще ко всем сферам жизни. Особенно это касается того факта, что во всем мире в последние годы наблюдается резкий рост угроз стабильности.

В декабре 2013 года, когда я только стал министром внешних сношений, Украина обладала полным суверенитетом над своими восточными границами и Крымом. Правительство Ирака еще контролировало Мосул и другие районы страны, а такие религиозные меньшинства, как езиды, еще жили в своей стране в условиях мира и безопасности. А сегодня в Европу вернулось мышление в категориях противостояния блоков. Сегодня ДАИШ угрожает целым государствам, а во всем мире нарастает волна радикализации и воинствующего экстремизма.

Понятно, что при таком развитии событий люди потрясены и перегружены этим количеством картин насилия, страданий и разрушений и не хотят их видеть в своих квартирах. Однако реальность такова, что, если телевизор можно выключить, а новости можно не смотреть, то в глобализованном мире нельзя изменить то обстоятельство, что происходящие где-то события могут иметь самые прямые последствия для нашей жизни. Чем более взаимосвязанным становится наш мир, тем более важной становится обязанность каждого из нас не игнорировать события, происходящие в других его частях.

И чем более глобализованным становится мир, тем больше каждый из нас должен быть заинтересован в укреплении стабильности и благополучия в других его регионах — не только из солидарности, но и в своих собственных интересах.

Сегодня абсолютно ясно одно — что все мы должны объединить свои силы. Нам необходима и Организация Объединенных Наций, и Европейский союз, и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). А для того, чтобы

обеспечить самое для нас важное, то есть стабильность и безопасность, нам необходима эффективная многосторонность.

В то же время сегодня множественные угрозы безопасности и стабильности являются следствием различных сложных проблем. Растут масштабы разрушений в результате военных конфликтов, усиливается воинствующий экстремизм и по-прежнему существует оружие массового уничтожения. Конфликт, который ближе всего к нам в Австрии, — это конфликт в Крыму и на востоке Украины. Мы по-прежнему весьма обеспокоены тем, что Минские соглашения до сих пор не выполнены, и прогресс здесь остается безнадежно медленным. Мы считаем, что необходимо искать решения помимо соглашений о прекращении огня. Нам нужна свободная и стабильная Украина, имеющая хорошие отношения и с Российской Федерацией, и с Европейским союзом.

Для того чтобы укрепить безопасность, необходимо восстановить доверие. В связи с этим нужно указать, что наилучшими возможностями для содействия укреплению стабильности и безопасности обладает Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, которая охватывает пространство от Ванкувера до Владивостока. В контексте председательства Австрии в ОБСЕ в 2017 году мы намерены содействовать восстановлению доверия и урегулированию таких конфликтов в регионе ОБСЕ, как конфликты на востоке Украины, в Грузии, в Нагорном Карабахе и в Приднестровье. Но кроме этого, мы имеем дело и с кольцом нестабильности в более широком регионе, прилегающем к Европе — в Сирии, Ираке и Ливии.

Что касается Сирии, то мы должны активизировать дипломатические усилия, чтобы установить режим прекращения огня, обеспечить безопасный гуманитарный доступ и начать политический процесс. Это единственная возможность прекратить продолжающийся гуманитарный кризис в этой многострадальной стране. Мы возмущены нападениями на медицинские учреждения и на конвои с гуманитарной помощью. Позвольте мне внести ясность. Все те, кто совершил преступления против гражданского населения, должны предстать перед судом.

Радикализация и воинствующий экстремизм во всем мире создают серьезную угрозу для наших

обществ, подрывая безопасность и развитие и ставя под удар права и основные свободы человека. Мы все должны осознать, что акты религиозного экстремизма совершаются не только в районах конфликтов; есть религиозные экстремисты, которые усиливают радикальные настроения среди нашей молодежи даже в самом сердце наших обществ. Десятки тысяч иностранных боевиков вступили в ряды «Исламского государства Ирака и Леванта», чтобы насиловать, убивать и попытаться истребить религиозные меньшинства в других регионах мира. Среди них насчитывается более 5000 человек из стран ЕС, включая 300 человек из Австрии. Мы не можем мириться с тем, что наши граждане совершают эти преступления в других частях мира, и мы должны ясно понимать, что, возвращаясь, они становятся серьезной угрозой для наших обществ. Поэтому мы должны активизировать усилия в самих наших общинах, чтобы не позволить тем, кто злоупотребляет религиозными лозунгами, обмануть нашу молодежь.

Кроме того, нужно сохранять решимость в нашей борьбе с ДАИШ и другими террористическими группами в таких странах, как Сирия, Ирак и Ливия, потому что ликвидация ДАИШ станет самым эффективным средством от радикализации. Чем решительнее мы будем лишать радикальных террористов их успехов в этих странах, тем меньше новых боевиков будет завербовано в других регионах мира. И если в этой борьбе мы не победим, то нас ждет рост радикализации и терроризма во всем мире, безо всяких «убежищ» — прямо в Европе и повсюду в мире.

Во все менее безопасном мире, где приходится иметь дело с постоянно растущей напряженностью в отношениях между крупнейшими державами, ядерное разоружение остается самой приоритетной нерешенной задачей. Ядерные испытания, недавно проведенные Корейской Народно-Демократической Республикой, служат сигналом предостережения. Мы все согласны с тем, что гуманитарные последствия взрыва ядерного оружия недопустимы. Поэтому мы должны наконец избавиться от всего ядерного оружия. Опыт учит нас тому, что первым шагом в деле ликвидации того или иного вида оружия массового уничтожения является его запрещение посредством юридически обязательных норм. Совместно с другими государствами-членами Австрия представит проект резолюции относительно

организации в 2017 году переговоров по согласованию всеобъемлющего юридически обязательного документа, запрещающего ядерное оружие.

Но этого недостаточно. Нам также надо положить конец применению оружия взрывного действия в густонаселенных районах. Когда такие вооружения применяются в крупных городах и в других населенных пунктах городского типа — как это происходит в Сирии — более 90 процентов жертв составляют проживающие там мирные жители. Разрушение жилых домов, больниц, школ и других объектов инфраструктуры вынуждает людей покидать свои родные места. Без таких вооружений мир станет безопасней, особенно для детей, женщин и престарелых. Поэтому в начале октября мы намерены организовать совещание для того, чтобы способствовать достижению этой цели, и мы рассчитываем на вашу поддержку.

Как только речь заходит о решении глобальных проблем современности, центральную роль в этом деле играет Организация Объединенных Наций. Нам нужен эффективный страж наших общих идеалов и принципов. Нам нужна могущественная Организация Объединенных Наций, способная обеспечить безопасность, добиться стабильности и восстановить доверие людей. В этой связи я хотел бы выразить Генеральному секретарю Пан Ги Муну нашу признательность за его руководящую роль на протяжении двух сроков его полномочий в Организации Объединенных Наций. Его моральное лидерство позволило добиться успехов, в частности путем принятия Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Парижского соглашения об изменении климата.

Позвольте мне заверить всех присутствующих в том, что Австрия будет и впредь самоотверженно поддерживать Организацию Объединенных Наций и ее цели в своем качестве как государства-члена, так и принимающей страны одного из ее отделений.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего на этом заседании в ходе общих прений.

Прежде чем предоставить слово ораторам для выступления в порядке осуществления права на ответ, я хотел бы напомнить делегатам о том, что заявления в осуществление права на ответ ограни-

чиваются 10 минутами для первого выступления и 7 минутами для второго и делаются делегациями с места.

Г-жа Гамбир (Индия) (*говорит по-английски*): Сегодня я беру слово в порядке осуществления права на ответ на длинную тираду представителя Пакистана, которая прозвучала сегодня, относительно ситуации в индийском штате Джамму и Кашмир (см. A/71/PV.11). Наиболее вопиющей практикой нарушений прав человека является терроризм; когда же он служит инструментом государственной политики — это уже военное преступление. То, с чем нашей стране и другим соседям в нашем регионе приходится сегодня иметь дело, — это давно проводимая Пакистаном политика поддержки терроризма, последствия которой распространяются далеко за пределы нашего региона.

Только на прошлой неделе международное общество почтило память тысяч ни в чем не повинных людей со всех концов света, которые 15 лет назад стали неподалеку отсюда — здесь, в Нью-Йорке, — жертвами одного из самых ужасающих террористических нападений. Мир еще не забыл о том, что след этого подлого нападения привел в конце концов в Абботтабад в Пакистане. Земля Таксила — где в свое время располагался один из величайших учебных центров древности, теперь служит крупнейшим центром по подготовке террористов. Туда со всего мира съезжаются их последователи и «начинающие» боевики. Влияние его отравляющей умы учебной программы ощущается во всем мире.

Поэтому весьма парадоксально было слышать сегодня проповеди о правах человека и показную поддержку права на самоопределение от страны, которая зарекомендовала себя как глобальный эпицентр терроризма.

Незадолго до того, как Пакистан прочитал сегодня в этом зале свою лицемерную проповедь, его посланник в Дели был вызван в министерство в связи с совсем недавним террористическим нападением — в Ури, в результате которого погибли 18 индийцев. Это террористическое нападение было совершено элементами из непрерывного потока террористов, обученных и вооруженных нашим соседом, которым поручено совершать террористические нападения в нашей стране.

То, что мы наблюдаем в Пакистане, — это террористическое государство, направляющее миллиарды долларов — значительная часть которых изымается из международной помощи — на обучение, финансирование и поддержку террористических групп, которые действуют в качестве боевиков-марионеток против его соседей. Террористические организации и их лидеры, многие из которых определены в качестве таковых Организацией Объединенных Наций, продолжают свободно разгуливать по улицам и орудовать при поддержке со стороны государства. С согласия властей многие террористические организации открыто собирают для своих нужд средства в явное нарушение международных обязательств Пакистана.

Даже сегодня мы слышали, как премьер-министр Пакистана выразил поддержку самозваному командиру известной террористической организации «Хизбул Муджахин». Пакистан является страной, испытывающей дефицит демократии. Фактически, он практикует терроризм в отношении своего собственного народа. Он оказывает поддержку экстремистским группам, угнетает меньшинства и женщин и лишает их самых элементарных прав человека, в том числе посредством принятия драконовских законов.

Будучи демократической страной, Индия полна решимости защищать всех своих граждан в Джамму и Кашмире от любых актов терроризма. Мы не можем допустить и не допустим победы терроризма.

И наконец, мы слышали, как Пакистан, история которого в плане ядерного распространения полна лжи и обмана, ведет речь о проявлении сдержанности, об отказе от ядерного оружия и о мире. Столь же фальшивые обещания он дает нам — международному сообществу — и в отношении борьбы с терроризмом. Хорошим началом для Пакистана, вероятно, послужили бы отказ от лжи и проявление сдержанности в плане угроз.

Г-н Фейсал (Пакистан) (*говорит по-английски*): Правительство Индии предпочло раскритиковать сделанное премьер-министром Пакистана заявление (см. A/71/PV.11), в котором были отражены

чувства и чаяния угнетенного народа Джамму и Кашмира, на протяжении вот уже 70 лет подвергающегося обстрелам, репрессиям и жестокому обращению в результате незаконной оккупации. Никакое количество заявлений не сможет изменить этот исторический факт. Спор по поводу Джамму и Кашмира сам собой не уладится. Пакистан будет и впредь поддерживать народ Джамму и Кашмира и оказывать всемерную дипломатическую и политическую поддержку его движению за свободу от индийского угнетения.

Хладнокровное убийство Бурхана Вани дало толчок широкомасштабным и беспрецедентным протестам на всей территории Кашмира, которые вспыхивали спонтанно и стихийно, став неопровержимым доказательством неприятия народом Кашмира индийской оккупации. Мирных демонстрантов безжалостно расстреливали, ослепляли и наносили им тяжелые увечья. Однако с помощью грубой силы невозможно подавить их страстное стремление к справедливости. Из дня в день молодежь и старики выходят на улицы, игнорируя комендантский час и уклоняясь от пуль, просто стремясь отстоять свое право на определение своей собственной судьбы. Право на самоопределение было обещано им международным сообществом в целой серии резолюций Совета Безопасности. Хотя семь десятилетий спустя это обещание еще только предстоит реализовать, время не ослабило ни их решимости, ни их устремления. Фактически, народ Кашмира по-прежнему лелеет эти чаяния в своем сердце.

Народ оккупированного Индией Кашмира ждет от международного сообщества, особенно членов Совета Безопасности, выполнения данного ему обещания провести под эгидой Организации Объединенных Наций свободный, справедливый и беспристрастный референдум, чтобы предоставить этому народу возможность определить свое будущее. Это демократическое и законное право кашмирского народа. Никакое словоблудие индийской делегации не сможет скрыть эту реальность.

Заседание закрывается в 21 ч. 10 м.